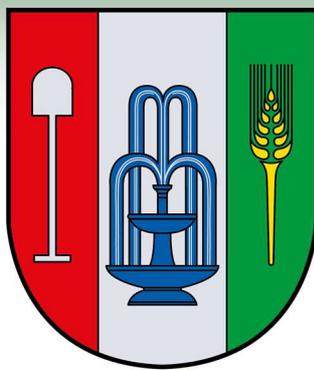


**DEUTSCH
GORITZER**



2. Ausgabe, August 2019

Wissenswertes und Informatives
aus der Gemeinde Deutsch Goritz

www.deutsch-goritz.gv.at

Gemeindeleben

Amtliche Mitteilung! An einen Haushalt! Postentgelt bar bezahlt!



Foto: VS Ratschendorf

**Informationen zur
Flächenwidmungs-
plan-Revision**

Seite 4

**Business & Break-
fast, Frühstück mit
Nishikigoi**

Seite 12

**Wir gratulieren unseren
erfolgreichen
Maturanten/innen**

Seite 14

**Stellenausschreibun-
gen der Gemeinde
Deutsch Goritz**

Seite 26 bis 28



Stärken wir unser Selbstvertrauen!

**Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Jugend und liebe Kinder,
geschätzte Bewohnerinnen und Bewohner
unserer Gemeinde Deutsch Goritz!**

Als Kommunalpolitiker heißt es heute, besonders wachsam zu sein und den ständigen Herausforderungen zu begegnen und dagegenzuhalten. Eine Landgemeinde wie Deutsch Goritz ist heute mehr denn je gefordert, sich immer wieder in der Politik ein Gehör zu verschaffen.

Wir sehen es deutlich: Das Leben pulsiert nicht nur in den Städten. Immer mehr Gemeinden in den ländlichen Regionen blühen auf. Auch unsere Gemeinde hat sich mit innovativen Ideen neues Leben eingehaucht. Diese Entwicklungen zeigen uns, dass auch im ländlichen Raum viele Chancen liegen, die es in nächster Zeit zu nutzen gilt.

Eine große Herausforderung sehe ich in der bevorstehenden Flächenwidmungsplan-Revision. Dabei stellen wir die Weichen, wie wir in Zukunft unsere Gemeinde gestalten können. Denn: Bauplätze bilden neben den Arbeitsplätzen ein Grundgerüst für eine funktionierende Gemeinde. Näheres auf Seite 4.

Dank des Fortschritts können die Menschen immer öfter dort arbeiten, wo sie auch leben wollen. Auch der Wunsch zum Einkaufen direkt beim Produzenten hat Unternehmer auf die Idee gebracht, Kunden und Produzenten noch enger zu vernetzen und direkt ab Hof Produkte zu liefern.

Wir spüren, dass sich unsere Welt und unsere Werte immer mehr verändern. Die Digitalisierung schreitet voran und bestimmt unser Arbeiten und unser Zusammenleben immer mehr. Obwohl die digitalen Möglichkeiten die Menschen immer rascher und schneller vernetzen, nehmen Individualismus und Egoismus zu und fordern unsere gewachsenen Gemeinschaften.

Die Menschen verlangen immer mehr nach Solidarität, sind aber auf der anderen Seite immer weniger bereit, sich für andere zu engagieren.

Die Bürger verlieren auch immer mehr die Geduld mit der Politik: Sie rufen zwar nach tiefgreifenden Reformen, geben aber denen, die regieren, nicht die nötige Zeit für eine Umsetzung.



Deshalb sind wir am 29. September 2019 wieder alle aufgerufen, vorzeitig einen neuen Nationalrat zu wählen.

Gerade in einer kleinen Gemeinde wie Deutsch Goritz finden wir noch die Gemeinschaft, die in den Städten immer mehr vermisst wird. Hier bei uns, wo Feuerwehren und Vereine zu regelmäßigen Festen laden und ein Heuriger, Gast- und Kaffeehäuser die Menschen zusammenbringen, findet man heute noch die Heimat, die so viele suchen.

Aber auch unsere Betriebe haben in diesem Sommer zu besonderen Festen eingeladen. So feierte

- die Fa. Peterquelle ihr 60jähriges Jubiläum
- die Fa. Gady die Eröffnung einer neuen Werkstatt und einer neuen Ausstellungshalle
- sowie die Fa. Hirschmugl eine beeindruckende Hausmesse.

Berichte dazu lesen Sie auf den Seiten 21 bis 23.

Weitere Veranstaltungen organisierten auch noch unsere Kinderbetreuungs- und Bildungseinrichtungen, wobei die NMS ihr 70jähriges Jubiläum feierte.

Die Eröffnungsfeier unseres Kindergarten-Campus wird am 06. Oktober 2019, sowie die 10-Jahr-Feier des Eltern-Kind-Zentrums soll am 12. Oktober 2019 stattfinden, wozu ich schon jetzt alle recht herzlich einlade. Die Einladungen finden Sie auf der Seite 15.

Nicht vergessen darf ich unseren Sportverein! Dieser absolvierte eine hervorragende Saison und konnte sich zum Vizemeister in der Unterliga Süd krönen. Dazu kann man nur aufrichtig gratulieren.



Dem aber noch lange nicht genug – am 01. September wird beim Meisterschaftsspiel gegen St. Peter am Ottersbach das 60jährige Vereinsjubiläum gefeiert. Genaueres lesen Sie auf der Seite 58.

Man sieht, in unserer Gemeinde tut sich einiges.

Leider zogen in diesem Sommer auch einige Unwetter mit teilweise intensivem Hagelschlag über unsere Gemeinde. Durch immer höher werdende Temperaturen lässt sich der schon länger vorhergesagte Klimawandel erkennen.

Immer wieder werde ich belächelt oder angesprochen, wenn ich kurze Strecken in Deutsch Goritz zu Fuß bzw. mit dem Fahrrad zurücklege. Ich weiß auch, dass dies nicht das Allheilmittel für ein besseres Klima ist, aber wir müssen uns alle intensiver mit diesem Thema beschäftigen und gemeinsam Akzente setzen. Nicht immer kann die Politik alles regeln, aber sie kann den Raum für Begegnungen herstellen und durch das Fördern von neuen Ideen ein Klima der Innovation schaffen.

Das heißt aber auch, Fehler zuzulassen und aus Rückschlägen zu lernen.

Mit einer gehörigen Portion Selbstvertrauen müssen wir unsere Chancen erkennen und aus den Ressourcen und Möglichkeiten, die wir haben, das Beste machen.

Somit wünsche ich noch ein paar erholsame Ferientage. Den Kindern einen schönen Kinderkrippen-, Kindergarten- und Schulbeginn. Uns allen aber ein gemeinsames Meistern unserer Herausforderungen verbunden mit einem schönen Herbst und einer guten Ernte.

Ihr/Euer Bürgermeister

(Heinrich Tomschitz)

Nationalratswahl am 29.09.2019

Wahlsprenkel Nr. 1 = Deutsch Goritz und Nord (für Hofstätten, Krobathen, Schrötten und Deutsch Goritz). Das Wahllokal hierfür befindet sich im Sitzungssaal im 1. Stock des Gemeindezentrums Deutsch Goritz.

Wahlsprenkel Nr. 2 = Deutsch Goritz Südost (für Haselbach, Oberspitz, Salsach, Unterspitz und Weixelbaum). Das Wahllokal hierfür befindet sich im Erdgeschoss des Gemeindezentrums Deutsch Goritz.

Wahlsprenkel Nr. 3 = Ratschendorf (für alle BewohnerInnen von Ratschendorf). Das Wahllokal hierfür befindet sich in der Teichhalle in Ratschendorf.

Wahlzeiten für alle 3 Wahlsprenkel: Von 08:00 bis 12:00 Uhr.

Wahlservice: Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde. Diese „Amtliche Wahlinformation“ wird Ihnen per Post zugestellt.

Das Schriftstück beinhaltet Ihre persönlichen Daten und ist mit einem Zahlencode ausgestattet, der für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet vorgesehen ist.

Weiters beinhaltet die Wahlinformation auch einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst!

Zur Wahl am 29. September im Wahllokal bringen Sie bitte den personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl.

Dafür gibt es drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der Ihnen zugesandten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet auf www.wahlkartenantrag.at.



Flächenwidmungsplan-Revision



Die Gemeinde ist aufgrund der Fusion verpflichtet, die beiden Örtlichen Entwicklungskonzepte und Flächenwidmungspläne in ein Planwerk zusammenzuführen.

Zu Beginn dieser Überarbeitung steht die Abfrage der Planungsinteressen von diversen Dienststellen und allen Grundbesitzern bzw. Gemeindebürgern. Dazu werden Sie voraussichtlich ab September 2019 8 Wochen lang die Möglichkeit haben, der genaue Termin wird in einer eigenen Aussendung bekanntgegeben.

Danach erfolgen die Erarbeitung der Planentwürfe und der Gemeinderatsbeschluss der Auflage der Pläne für einen Zeitraum von 8 Wochen. In dieser Zeit hat jedermann die Möglichkeit begründete Einwendungen einzubringen und erfolgt die Prüfung durch die Fachabteilung des Landes.

Die Einwendungen sind im Gemeinderat zu behandeln und ein neuerlicher Beschluss zu fassen. Die Unterlagen werden anschließend der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt. Ich wurde vom Gemeinderat der Gemeinde Deutsch Goritz damit betraut, diesen Prozess zu begleiten und die erforderlichen Unterlagen zu erstellen.

Mein Bürostandort ist Feldbach, wo ich seit 5 Jahren in Bürogemeinschaft mit Arch. Math selbstständig bin. Davor war ich im Büro Morawetz in Feldbach 20 Jahre lang für alle raumplanerischen Agenden zuständig.

Meine Ausbildung absolvierte ich an der Universität für Bodenkultur in Wien. Insgesamt betreue ich derzeit 9 Gemeinden unterschiedlicher Größe in der Südoststeiermark, unter anderem auch die Stadt Feldbach. Zu allen Gemeinden bestehen bereits langjährige Verbindungen und ich fühle mich daher gut in der Region verwurzelt.

Wohnhaft bin ich in Ilz mit ähnlicher Struktur wie Deutsch Goritz und ich kann mich daher gut in Ihre Gemeinde hineinversetzen. Als Mutter zweier Kinder sind mir auch die unterschiedlichen Bedürfnisse von Familien durchaus bewusst.

Die Raumplanung ist ein sehr vielfältiges Aufgabengebiet, welches für die langfristige Gestaltung einer Gemeinde sehr wichtig ist. Im Sinne einer guten Entwicklung von Deutsch Goritz freue ich mich daher auf eine konstruktive Zusammenarbeit mit allen Bürgern und Gemeindeverantwortlichen.

Mit freundlichem Gruß, DI Andrea Jeindl

Gemeinderatssitzungen

28.03.2019

- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Abbrucharbeiten – Lodner Haus – Malerwerkstatt und Nebengebäude.
- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Baumeisterarbeiten – Hochbau und Außenanlage für den Neu-, Um- und Zubau des Kindergartens Deutsch Goritz.
- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Zimmermeisterarbeiten für den Neu-, Um- und Zubau des Kindergartens Deutsch Goritz.
- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Asphaltierungsarbeiten des Vorplatzes beim Rüsthaus der Freiwilligen Feuerwehr Spitz.

- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Erstellung des Örtlichen Entwicklungskonzeptes und des Flächenwidmungsplanes 1.00 der Gemeinde Deutsch Goritz.

10.04.2019

- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Dachdecker- und Spenglerarbeiten, der Trockenbauarbeiten und der HLS-Installationsarbeiten für den Neu-, Um- und Zubau des Kindergartens Deutsch Goritz.



- Beratung und Beschlussfassung über die Förderung der Geburtenbeihilfe und des Fahrsicherheitstrainings.
- Beratung und Beschlussfassung über den Erwerb eines Grundstückes als öffentlicher Weg im Zuge des Flurbereinigungsverfahrens Oberspitz II.

09.05.2019

- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Fenster aus Holz, Holz-Alu und Sonnenschutz und der Elektroinstallationsarbeiten für den Neu-, Um- und Zubau des Kindergartens Deutsch Goritz.
- Beratung und Beschlussfassung über die neuen Tarife für Totenbeschau, Schuluntersuchung und Sachverständigentätigkeiten.
- Beratung und Beschlussfassung über die Verträge zur Erbringung der Totenbeschau mit Frau Dr. Sabrina Gries und Herrn Dr. Jakob Dörner.
- Beratung und Beschlussfassung über die Auszahlung des Jagdpachtschillings.

06.06.2019

- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Malerarbeiten und der Möbel für den Neu-, Um- und Zubau des Kindergartens Deutsch Goritz.
- Beratung und Beschlussfassung über die Herstellung der Grundbuchsordnung nach den Sonderbestimmungen des § 15 ff LiegTeilG, Endvermessung Weggrundstücke Nr. 119/36 und 119/25, KG Deutsch Goritz, laut Teilungsplan DI Reichsthaler.

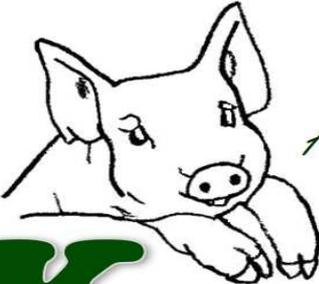
- Beratung und Beschlussfassung über die Verordnung gem. § 94 Abs. 1 Ziff. 3 des Allg. Grundbuchgesetzes in Verbindung mit § 8 Abs. 3 Landes-Straßenverwaltungsgesetz 1964, über die Widmung als öffentliches Gut, Weggrundstück Nr. 119/36 und 119/25, KG Deutsch Goritz, laut Teilungsplan DI Reichsthaler.

25.06.2019

- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Fliesenlegerarbeiten, der Bodenlegerarbeiten und der Bautischlerarbeiten für den Neu-, Um- und Zubau des Kindergartens Deutsch Goritz.
- Beratung und Beschlussfassung über die Jahresabschlüsse 2018 der KG Deutsch Goritz und der KG Ratschendorf.
- Beratung und Beschlussfassung über die Behandlung der zur Flächenwidmungsplanänderung 0.09 eingelangten Einwendungen und Stellungnahmen.
- Beratung und Beschlussfassung über die Flächenwidmungsplanänderung 0.09.
- Beratung und Beschlussfassung über die diverse Haushaltskontenüberschreitungen.

11.07.2019

- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Bepflanzungsarbeiten der Außenanlage für den Neu-, Um- und Zubau des Kindergartens Deutsch Goritz.
- Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Möbeltischlerarbeiten und der Gastküche für den Neu-, Um- und Zubau des Kindergartens Deutsch Goritz.



*Alles vom Schwein
... regional muss es sein!*

DIREKTVERMARKTUNG Kaufmann

AB HOF VERKAUF VON FLEISCH- UND SELCHWAREN
GRILLSPEZIALITÄTEN

Ratschendorf 30, 8483 Deutsch Goritz
Tel. 03474/8444, Mobil 0664/3450222, Email: kaufmann.gk@a1.net



HIER **BILDEN**
SICH NEUE PERSPEKTIVEN.

**Bildungszentrum
LEIBNITZ**
Dechant-Thaller-Straße 39/2
8430 Leibnitz
Tel. 05 7270 DW 3400
tobias.huss-roeck@bfi-stmk.at



AK-Preis:
bfi-Preis abzüglich 5 % Er-
mäßigung mit der ACard
und Einlösung des 60
€-AK-Bildungsscheck!

Ausbildung zum/zur HeimhelferIn inkl. UBV

Start Herbst 2019

Fortbildung – von der Pflegehilfe zur Pflegeassistent

23.09.2019–26.09.2019

Mo–Do, 8–17 Uhr

bfi-Preis: € 490,-

AK-Preis: € 405,50

Ausbildung zum/zur Fach-Sozialbetreuer/in

BB-Behindertenbegleitung

Fach-Sozialbetreuer/innen mit der Spezialisierung BB üben ihre Tätigkeit in den zentralen Lebensfeldern von behinderten Menschen, wie Wohnen, Arbeit/Beschäftigung, Freizeit und Bildung aus. Sie arbeiten professionell mit Experten/innen aus den Bereichen Therapie, Gesundheits- und Krankenpflege, Medizin und Recht interdisziplinär zusammen.

Personen, die die Weiterbildung erfolgreich absolviert haben, sind berechtigt, die Berufsbezeichnung „Fach-Sozialbetreuer/in – Behindertenbegleitung“ zu führen.

Aufgrund der Förderungsmöglichkeiten starten wir einen weiteren Lehrgang.

Kursdauer: 30. Oktober 2019 – 29. Oktober 2021 (2.400 Std. = 1.200 UE Theorie und 1.200 Std. Praktikum)

Unterrichtseinheiten: 20 UE pro Woche

Unterrichtstage: Mittwoch und Samstag

Kosten: € 4.990,00 (Teilzahlung und Förderung möglich)

Kursort: Südoststeirische Ausbildungsstätte Wörth 11, 8342 Gnas

Information und Anmeldung: Schulleiterin DDr. Ilse Amtmann, 0664/50 15 744, ausbildungsstaette@gnas.gv.at



Information des Landesrates Ök.-Rat Johann Seitingner:

Alles hat zwei Seiten: Lithium-Akkus und Batterien sind leistungsstark und liefern Energie für Handys, Laptops, Digicams, E-Bikes, Akkubohrer & Co. Aber im Abfall entzünden sie sich häufig und verursachen gefährliche Brände! Alt-Akkus und Batterien gehören daher **KEINESFALLS IN DEN RESTMÜLL**, sondern zur Problemstoff-Sammelstelle oder können bei Verkaufsstellen für Lithium-Batterien zurückgegeben werden. Danke für Ihren Beitrag zu öffentlichen Sicherheit!





„Dem Geld darf man nicht nachlaufen,
man muss ihm entgegengehen!“
(Aristoteles Onassis)

Und wir begleiten Sie dabei!

Unsere Leistungen

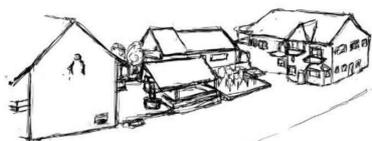
-  laufende Buchhaltung
-  Personalverrechnung
(alle Kollektivverträge)
-  Bilanzbuchhaltung

Schell & Stocker Bilanzbuchhaltungs OG

Deutsch Goritz 42 | 8483 Deutsch Goritz

www.schell-stocker.at | office@schell-stocker.at

Doris Schell Tel.: 0664 250 62 19 | Birgit Stocker Tel.: 0664 250 62 13



Stocker's

Zimmer – Studios – Apartments

03474/ 8300 – gasthof.stocker@aon.at





Re-Use Shop

NEU

AWW Radkersburg | Ratschendorf 267 | 8483 Deutsch Goritz | 0699 18 19 20 21 | www.awv-radkersburg.at

Eröffnung im regionalen Altstoffsammelzentrum in Ratschendorf

Pro Jahr fallen rund **520 kg** Müll pro Einwohner in der Region Radkersburg an. Beachtliche **4 300 t** an Müll werden jährlich allein im regionalen Altstoffsammelzentrum in Ratschendorf angeliefert und auf erstaunliche 75 Fraktionen aufgeteilt. Damit ist das ASZ nicht nur das **größte sondern auch das modernste ASZ in der Steiermark**.

Dennoch fällt jährlich zunehmend mehr Müll an (+ 3 % vgl. mit 2017). Wir leben im Überfluss. Wir leben in einer Konsumgesellschaft und auch in einer damit einhergehenden **Wegwerfgesellschaft**.

„Das neue Kleidungsstück passt doch nicht so gut...

„Das Buch lese ich nicht mehr...

„Die Stühle passen nicht zu meiner Einrichtung...

„Das Radio benötige ich nicht mehr...

... und ab damit in den Müll.“

In sehr vielen Fällen sind diese Dinge, die bei uns im ASZ landen, noch funktionstüchtig und in gutem Zustand. Sie haben das Ende der Produktlebensdauer noch nicht erreicht und können weiterverwendet werden. **Re-Use** lautet das Stichwort welches **Wieder- bzw. Weiterverwendung** bedeutet.

Re-Use setzt sich eine intelligente, sparsame, möglichst lange und nachhaltige Nutzung von Produkten zum Ziel. Dabei handelt es sich um eine alternative **Kreislaufwirtschaft** die im Gegensatz zu hohem Ressourcenverbrauch durch unsere Wegwerfkultur steht.

Wird ein Gegenstand nicht mehr gebraucht, ist jedoch noch voll funktionsfähig, kann dieser Gegenstand jemand anderen zu Gute kommen. Der Gegenstand kann weiter genutzt werden. Er wird **„Re-Used“**.

Recycling alleine kann die steigenden Abfallmengen nicht einbremsen. Vor allem weil immer mehr gekauft wird und Produkte immer schneller weggeworfen werden. **Wiederverwendung** sollte daher noch vor dem Recycling gefördert werden.

Vorteile von Re-Use

- schont die Umwelt ●
- Rohstoffe und Ressourcen werden eingespart ●
- weniger Abfall ●
- Lebensdauer von Produkten wird verlängert ●
- leistbares Angebot von funktionstüchtigen Gegenständen ●
- schafft Arbeitsplätze ●
- schützt das Klima, spart CO₂ ●





Ein **Re-Use Shop** im Altstoffsammelzentrum ist sehr praktisch, da man beim Ausmisten gleich alles mitnehmen kann. Die Mitarbeiter können helfen falls unklar ist, ob das Gerät noch funktionstüchtig ist oder in den Sammelcontainer gehört.

Re-Use Shop - „Jeder hat eine zweite Chance verdient“

Auf 70 m² in einem hellen und im Winter beheizten Raum, befindet sich der **Re-Use Shop**. Generelles Ziel: **das Abfallaufkommen zu minimieren, die Lebensdauer von Produkten zu verlängern und dadurch Rohstoffe einzusparen.**

Geeignete Produkte werden auf Funktionstüchtigkeit geprüft. Hier können Sie vom Fahrrad, über Bilder, Bücher und Elektrogeräte, bis hin zu Dekomaterialien alles finden was das Herz begehrt. Das Beste daran ist, alles ist verfügbar zu einem kleinen Preis.

Re-Use Regel: „Re-Use fähig ist alles was Sie guten Gewissens Freunden weitergeben würden!“



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten	
Di.	13 - 17 Uhr
Mi. 8 - 12 Uhr	13 - 17 Uhr
Do. 8 - 12 Uhr	13 - 17 Uhr
Fr. 8 - 12 Uhr	13 - 19 Uhr
Sa. 8 - 12 Uhr	

- Bilder
- Bücher
- Dekomaterial
- Fahrräder
- Einrichtungsgegenstände
- Elektrogeräte
- Möbel
- Spielzeug
- Stofftiere

... und vieles mehr!!!



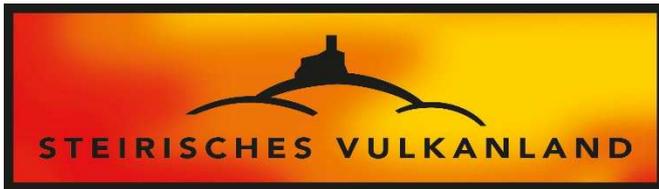
Obm. Bgm. Josef Doupona: „Der **Re-Use Shop** ist eine großartige Möglichkeit weniger Abfall zu erzeugen. Außerdem bietet er eine tolle Möglichkeit, Dingen eine längere Lebensdauer zu geben, bevor sie auf dem Müll landen.“



GF Wolfgang Haiden: „Mit 70 m² ist unser **Re-Use Shop** in Ratschendorf der größte Re-Use Shop. Schon jetzt können wir auf durchwegs positive Rückmeldungen verweisen.“



Umwelt- und Abfallberaterin Lisbeth Kopeinig: „Alles aus zweiter Hand. Der beste und einfachste Weg um **umweltfreundlich** zu leben und ganz nebenbei kostengünstig! Ich stöbere selbst gerne!“



Hausmanufakturen im Vulkanland – Wir ernten was wir säen!

Es sprießt und blüht im Steirischen Vulkanland und die Hausmanufakturen sind im Vormarsch. Was im Frühling gesät und vorgezogen wurde, kann in den kommenden Wochen und Monaten nun geerntet und zu hausgemachten Spezialitäten verkocht, eingerext oder eingelegt werden. Von Marmelade, Pesto, Chutney bis hin zum leckeren Kompott – der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Der Austausch mit anderen Gärtnerinnen und Gärtner kann dabei oft sehr hilfreich und motivierend sein.



Dafür ist die Plattform Hausmanufaktur, zu finden unter www.hausmanufaktur.vulkanland.at, bestens geeignet. Hier gibt es Informationen über die Hausmanufaktur, Aufzeichnungen von Vorträgen und ein Forum für ganz konkrete Fragen aus dem Garten. Reinschauen und Austauschen lohnt sich! Nicht nur am Feld machen die Bienen mit ihrem Summen aufmerksam...



Die Bienen sind für den Lebensraum in unserer Region unentbehrlich. Vor allem die regionalen Landwirtinnen und Landwirte im Vulkanland sind von den Bienen abhängig, denn rund 80 % der landwirtschaftlichen Flächen sind auf die Bestäubung durch Bienen angewiesen. Ohne sie gäbe es große Einbußen in der Ernte von Getreide, Obst und Gemüse.

Die Gemeinschaften Vulkanlandschwein und Vulkanlandweizen setzen sich daher schon seit mittlerweile zwei Jahren aktiv gegen das Bienensterben ein. So wurden seither insgesamt über 940.000 Quadratmeter Bienenweiden im gesamten Vulkanland angelegt.

Jüngste mediale Aufmerksamkeit kam der bienenfreundlichen Saatgut-Mischung von Vulkanlandschwein zu. Mit diesem Sackerl kann jeder einzelne zuhause eine Blumenwiese für die Bienen (Ein Saatgut-Sackerl reicht für etwa 50 Quadratmeter Wiese) anlegen und so seinen persönlichen Beitrag für den Erhalt der Bienen leisten. Die Sackerl gibt's unter www.shop.vulkanland.at.

Fotowettbewerb

„Boden von dem wir leben“

Mit dem Fotowettbewerb „Boden von dem wir leben“ wollen wir den Boden, der uns in sämtlichen Alltagssituationen begleitet, abbilden und die Aufmerksamkeit auf die Bodenwahrnehmung schärfen. Teilen Sie uns Ihre Wahrnehmung zum Boden mit einem Foto mit!

Erlaubt ist alles, was kreativ ist. Egal ob beim Buddeln im Garten, kritischen Analysieren der Bodenbeschaffenheit, Anbau/Ernte/Bearbeitung von land- und forstwirtschaftlichen Flächen, auf Entdeckungsreise in der Natur, oder aber einfach eine kreative Darstellung des Bodens in all seinen Funktionen/Arten/Eigenschaften.





Die Fotos können bis 15. September 2019 unter bianca.lamprecht@vulkanland.at eingereicht werden. Die detaillierten Infos zur Teilnahme gibt's auf unserer Homepage unter www.vulkanland.at.



Liebe Leserinnen und Leser, wie in der letzten Ausgabe beschrieben, ist es die große Vision, das Vulkanland zukunftsfähig zu gestalten. Eine der drei Säulen dieser Vision ist unser **Lebensraum**, der sich jetzt im Frühsommer von seiner schönsten Seite zeigt.

Mit Lebensraum ist aber nicht nur die schöne Landschaft gemeint, sondern auch die vielen Ressourcen, die unsere Region bietet: fruchtbare Böden, sauberes Trinkwasser, gute Luft, Holz aus heimischen Wäldern... Für einen zukunftsfähigen Lebensraum müssen wir intelligent und sorgsam mit diesen Ressourcen umgehen, so dass auch unsere Kinder und Enkel einen intakten Lebensraum haben.

Dafür wurden mit der **Bodencharta** und mit der **Waldcharta** des Vulkanlandes die Kräfte aller Institutionen der Region gebündelt, um Boden und Wald als fruchtbare Lebensgrundlage zu schützen. Auch in der Landwirtschaft gibt es bereits viele Initiativen, von der Weiterbildung über Begrünungen bis zu technologischen Entwicklungen, die sich um eine **ökologischerer Bewirtschaftung** bemühen. Mit der neuen Plattform **Hausmanufaktur** stehen nun auch für alle Gärtnerinnen und Gärtner umfassende Informationen, Videos und ein Forum zum Nachfragen zur Verfügung. Unseren Lebensraum können wir nur gemeinsam zukunftsfähig gestalten – machen Sie mit!

www.vulkanland.at - Ihr Vulkanland-Team

Raiffeisenbank Mureck
www.rbmureck.at

Bis spätestens 14. September: Umstieg auf die neue Mein ELBA-App inkl. PushTAN!

Jetzt downloaden!

Ganz einfach einloggen:

1. Verfügurnummer und ELBA-PIN eingeben (nur bei 1. Login, danach Eingabe nicht mehr erforderlich)
2. pushTAN mit selbst gewähltem Signatur-Code oder Fingerprint oder Face ID bestätigen
3. Los geht's

Einfach, sicher, schnell:

Die neue Mein ELBA-App.*

Das persönlichste Banking Österreichs wird jetzt mit der neuen Mein ELBA-App noch einfacher, sicherer und schneller. Mit dem neuen Sicherheitsstandard pushTAN sowie Fingerprint oder Face ID können Sie Ihre Bankgeschäfte ab sofort noch schneller und unkomplizierter erledigen. raiffeisen.at/mein-elba-app

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre Raiffeisenberaterin oder Ihren Raiffeisenberater.

* Internetbanking auf dem Smartphone

Laden im **App Store** oder **Google Play**



Business & Breakfast Frühstücken mit Nishikigoi



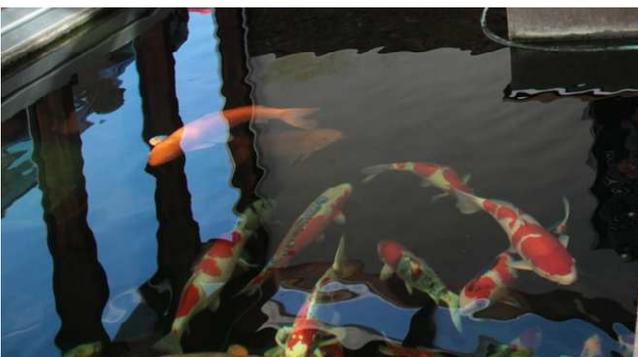
Der Nishikigoi, wörtlich übersetzt Brokatkarpfen, bei uns bekannt als Koi, stand im Mittelpunkt beim Business & Breakfast der Jungen Wirtschaft in Ratschendorf.

Das junge Unternehmerpaar Marlies Haas und Wolfgang Zacharias haben sich unter „Der Koihof OG“ auf den Handel mit den wertvollen Fischen aus Japan spezialisiert, die direkt vor Ort in Japan eingekauft werden. Außerdem ist die Firma auch Profianbieter im Teichanlagenbau sowie dem Handel von Teichzubehör.

Bei herrlichem Wetter konnten zahlreiche Unternehmerinnen und Unternehmer die unglaubliche Vielfalt dieser kostbaren und zutraulichen Fische erleben.



Vorne sitzend von links: Markus Falchner (JW), Lilly Parmetler (JW), Marlies Haas; Roland Rauch (JW), stehend von links: Manuela Weinrauch, Werner Grassl; LAbg. Anton Gangl, Bgm. Heinrich Tomschitz (Deutsch Goritz), Marc Fauster (JW), Wolfgang Zacharias.



Einladung zur Benefizplaybackshow am 28.09.2019 um 19:30 Uhr in der Teichhalle Ratschendorf

Lea Pichler, Wieden, 2 ½ Jahre alt



Diagnose:
Entwicklungs-
verzögerung,
Übergeordnetes
Syndrom,
Gaumenspalte

**Raphael Scheucher, Oberstorcha,
21 Jahre alt**



Diagnose:
Schädelhirn-
trauma

Veranstalterin: Edith Bader, Tel. 0680/232 99 07,
E-Mail: edith-bader@gmx.at

Wie können Sie helfen? Bei der Playbackshow können Sie Lose erwerben und beim Glückshafen Preise gewinnen. Weiters kann eine Geldspende auf folgendes Konto überwiesen werden: IBAN AT35 3837 0000 0501 4998.

**Bitte helfen Sie!
Was von Herzen kommt –
das geht zu Herzen!**

Kinderschutzzentrum Südost-Steiermark der Kinderfreunde Steiermark

„hören, sehen, reden, handeln...“

Mit großer Freude haben wir, die Kinderfreunde Steiermark, am 03.07.2019 unser neues **Kinderschutzzentrum in der Südoststeiermark eröffnet**. Wir sind für Kinder und Jugendliche da, die Probleme zu Hause, im Freundeskreis oder in der Schule haben. Wir helfen Eltern, denen das Verhalten ihrer Kinder Sorgen macht, die sich überlastet fühlen und dadurch ständig streiten oder sogar körperlich aggressiv werden.

Alexia Getzinger erörtert: „Unser Team kommt aus dem psychotherapeutischen, pädagogischen, psychologischen lebens-, sozial- und familienberatenden Bereich und behandelt alle Anliegen absolut diskret.“

Unsere Erreichbarkeiten sind Montag bis Donnerstag von 09 – 12 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 13 – 16 Uhr, sowie nach Vereinbarung. Ihr findet uns in der Schillerstraße 8, 8330 Feldbach und erreicht uns telefonisch oder per E-Mail unter +43 660 85 55 345 bzw. über kisz-so@kinderfreunde.steiermark.at.



Unter den Festgästen befanden sich der **Feldbacher Bürgermeister Ing. Josef Ober**, **Landtagsabgeordnete Cornelia Schweiner** sowie **Landtagsabgeordneter Franz Fartek**, **Obmann des Sozialhilfeverbandes Bürgermeister Reinhold Ebner**, **Bezirkshauptmann Hofrat Dr. Alexander Majcan** sowie **Landesrätin Doris Kampus**.

„Wir freuen uns sehr, dass wir das Kinderschutzzentrum hier in Feldbach eröffnen dürfen und damit etwas **Großes erreicht** werden konnte:

In allen Regionen der Steiermark gibt es nunmehr ein solches Kompetenzzentrum für Kinder und Jugendliche, aber auch Eltern und andere Beziehungspersonen“, betonte **Soziallandesrätin Doris Kampus** anlässlich der Eröffnung des Zentrums. Kinderschutz sei ein Thema, das ihr sehr am Herzen liege.

Kampus unterstrich die Verantwortung der Politik, „genau dorthin zu schauen, wo es Herausforderungen gibt, insbesondere, wenn es um Kinder geht.“ Die Steiermark sei ein sehr kinderfreundliches Bundesland und ein sicherer Ort für Kinder.

„Wenn es aber Probleme gibt, dann stehen hochkompetente Partner wie die Kinderfreunde mit ihren Kinderschutzzentren zur Verfügung.“ Kampus bekannte sich darüber hinaus zu dem Ziel, „dass alle Kinder in der Steiermark binnen 30 Minuten Fahrzeit zu einem hochqualifizierten Unterstützungsangebot kommen können.“

Getzinger betonte abschließend: „Wann immer du jemanden brauchst, der dir beisteht, wir sind für dich da! Wir hören dir zu und helfen dir, einen Weg aus deinen Problemen zu finden. Keines deiner Anliegen ist für uns zu klein oder zu groß – komm und lerne uns kennen! Wir freuen uns auf dich!“



Text und Bilder: Kinderfreunde Steiermark



Wir gratulieren und wünschen für die Zukunft viel Erfolg!



Herr **Dominik Pichler** aus Deutsch Goritz hat die Matura an der HTBLA Kaindorf mit dem Ausbildungsschwerpunkt Maschinenbau-Automatisierungstechnik mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen.

Erfolgreiche Maturantinnen am BORG Bad Radkersburg

Auch in diesem Jahr waren die Ergebnisse der Zentralmatura am BORG Bad Radkersburg herausragend. **Theresa Pinteritsch** und **Julia Schuster** haben die Reifeprüfung mit ausgezeichnetem Erfolg bestanden. **Alina Bauer** hat einen guten Erfolg erreicht und auch **Christina Käfer** hat die Matura mit Bravour bestanden. Herzliche Gratulation und die besten Wünsche für die Zukunft!



Frau **Maria Priller** aus Ratschendorf hat den englischsprachigen Masterstudiengang „Tourism and Leisure Management“ an der IMC Fachhochschule Krems mit gutem Erfolg abgeschlossen. Nun freut sie sich darauf das Gelernte in die Praxis umzusetzen.



Dir. HR Dr. Eduard Fasching, Theresa Pinteritsch, Alina Bauer, Christina Käfer, Julia Schuster, Gemeindegassier Mag. Hannes Schuster

WIR VERWIRKLICHEN TRÄUME AUS HOLZ

BAUER TISCHLEREI

MEISTER BETRIEB

TISCHLER VULKANLAND STEIERMARK

Tischlermeister Josef Bauer | Tischler Vulkanland Steiermark
 Ratschendorf 170 | 8483 Deutsch Goritz | 03474 8403 | 0664 195 40 55 | www.Bauer-Tischlerei.at





**Ihre Fachberater
vor Ort**

**KONTAKT:
0699/1555 2135
m.greiner@krobath.at**

Martin Greiner



**KONTAKT:
0699/1555 2014
m.liendl@krobath.at**

Manuel Liendl

Ihr Qualitätspartner
für Bad Heizung Service

krobath

Straden 58 | 8345 Straden | 03473/7336

krobath

www.krobath.at

ELTERN-KIND-ZENTRUM
REGION BAD RADKERSBURG
ELTERN TREFF DEUTSCH GORITZ

Weixelbaum 51, 8483 Deutsch Goritz
Tel. 0664-3430440
ekiz.radkersburg@aon.at
www.ekiz-radkersburg-elterntreff.at

EINLADUNG
wir feiern

10 Jahre

Eltern-Kind-Zentrum
Region Bad Radkersburg

Samstag 12. Oktober, ab 14 Uhr „Tag der offenen Tür“

Es erwartet Euch ein buntes Familienprogramm mit dem bekannten „Hokus Pokus Musikus“, Kinderschminken, lustigen Spielestationen, Freunde treffen...

Freitag 25. Oktober, 18.00 Uhr Jubiläumsfeier mit Festakt

Festrednerin: Birgit Kelle, Journalistin, Autorin
„Was kommt, wenn Familie geht?“

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Heinrich Tomschitz
Bürgermeister Gemeinde Deutsch Goritz

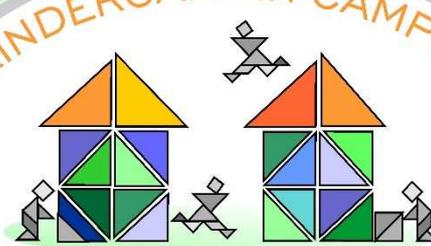


Ekiz Region Bad Radkersburg

Bettina Öttl
Obfrau Verein Elterntreff Deutsch Goritz

EINLADUNG
zur Eröffnung des

KINDERGARTEN-CAMPUS



DEUTSCH GORITZ

6. Oktober 2019

Treffpunkt für den Einzug in den Kindergarten-campus
um 10:00 Uhr
am Kirchplatz Deutsch Goritz.

Es folgt die Segnung des Kindergarten-campus
mit anschließendem Festbetrieb.

Freuen Sie sich auf leckere Speisen und Getränke,
die **MUSIKKAPELLE DEUTSCH GORITZ**
und ein Musikprogramm zum Mittanzen
von und mit „**HOKUS POKUS MUSIKUS**“.



PRODUKTIONSMITARBEITER/IN



SCHERR

Wir suchen Produktionsmitarbeiter/innen für die Auslieferung bzw. Verpackung von Pflanzen!

Sie

- haben eine landwirtschaftliche oder handwerkliche Ausbildung
- suchen einen Vollzeitjob, ganzjährig oder nur als Kurzzeitbeschäftigung
- haben Freude an der Arbeit mit Pflanzen
- sind motiviert, verlässlich und verantwortungsbewusst
- suchen eine neue Herausforderung?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als Produktionsmitarbeiter/in!

Jungpflanzen Scherr ist der größte und modernste Jungpflanzen-Produzent Österreichs und liefert seine hochwertigen Produkte nicht nur österreichweit, sondern auch in die umliegenden Nachbarländer.

Wir bieten Ihnen eine ganzjährige oder kurzfristige Vollzeitbeschäftigung zu einem Bruttomonatsgehalt lt. KV von € 1.368.-

KONTAKT



mail@jungpflanzen-scherr.at

Jungpflanzen Scherr
Weixelbaum 1
8483 Deutsch Goritz
ÖSTERREICH

Werden Sie Teil unseres motivierten Teams und eines innovativen und stetig wachsenden Unternehmens!

Brauchtumsverein Ratschendorf

Maibaumaufstellen am Dorfplatz in Ratschendorf

Das alljährliche Maibaumaufstellen, bei dem traditionell zahlreiche starke Hände benötigt werden, musste heuer aufgrund der Wetterlage leider in etwas veränderter Weise durchgeführt werden.

Trotzdem fanden sich zahlreiche Besucher am Dorfplatz zusammen um mitzufiebern, sowie sich danach bei Speis und Trank zu stärken. Bereits im Vorhinein haben die Mitglieder des Brauchtumsvereins Ratschendorf viele Stunden in das Schnitzen sowie Verzieren des Baumes gesteckt.

Bericht: Barbara Siegl, Foto: Archiv Gemeindeamt





KOMMISSIONIERER/IN STAPLERFAHRER/IN MASCHINENBEDIENER/IN



SCHERR

Wir suchen eine/n Kommissionierer/in für die Auslieferung bzw. für die interne Logistik!

Sie

- haben eine landwirtschaftliche oder handwerkliche Ausbildung und besitzen technisches Verständnis
- haben Freude an der Arbeit mit Pflanzen und an Automatisierung
- besitzen einen Staplerschein
- sind motiviert, verlässlich und verantwortungsbewusst
- haben den Zivil- oder Präsenzdienst abgeschlossen
- suchen eine neue Herausforderung?

**Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als
Kommissionierer/in!**

Jungpflanzen Scherr ist der größte und modernste Jungpflanzen-Produzent Österreichs und liefert seine hochwertigen Produkte nicht nur österreichweit, sondern auch in die umliegenden Nachbarländer.

Wir bieten Ihnen ganzjährige Vollzeitbeschäftigung, Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten zu einem Bruttomonatsgehalt von mind. 1.600 €.

KONTAKT



mail@jungpflanzen-scherr.at

Jungpflanzen Scherr
Weixelbaum 1
8483 Deutsch Goritz
ÖSTERREICH

**Werden Sie Teil unseres
motivierten Teams und eines
innovativen und stetig
wachsenden Unternehmens!**

Brauchtumsverein Ratschendorf

Osterlicht: Auch heuer durfte der Brauchtumsverein Ratschendorf am Osterwochenende zahlreiche Besucher beim Osterlicht in Ratschendorf begrüßen. Dank des Wetterglücks konnten die Gäste die lauen Abende der Osterfeiertage gemütlich am Osterfeuer ausklingen lassen.



Bericht und Fotos: Barbara Siegl

Des Weiteren strahlte das Osterkreuz in verschiedenen Motiven und begeisterte bereits die jüngsten Besucher.





Theatergruppe Deutsch Goritz

Wir spielen das Stück: „**Was ist mit Herrn Doktor los?**“ von *Markus Wurm*

„Dr. Beinschneidt ist der allseits beliebte Arzt eines kleinen Dorfes irgendwo im Nirgendwo. Der stets freundliche, aber korrekte Mann hält das Leben in der Gemeinde im Gleichgewicht. Und das ist nicht immer leicht, schließlich tummeln sich dort Gemeindegänger mit seltsamen Eigenheiten. Doch mit dem Frieden im Dorf ist es schlagartig vorbei, als Dr. Beinschneidt ein großer Blumentopf auf den Kopf fällt und er sein Gedächtnis verliert. Unglücklicherweise hat sich ein Gutachter der Krankenkassa angemeldet, der entscheiden wird, ob Dr. Beinschneidt seine Arztpraxis behalten und der Arzt im Dorf bleiben kann. Und nur Dr. Beinschneidt selbst kann den Gutachter davon überzeugen, dass er unabkömmlich für die Gemeindegänger ist.“

Jetzt ist guter Rat teuer. Mit allen Mitteln versuchen Frau Beinschneidt, der Bürgermeister, die Dorfwirtin, die Floristin, der Steuerberater, der Installateur, die Krankenschwester und die Bäuerin dem Arzt sein Gedächtnis wieder zurück zu bringen. Doch wird es klappen? Oder muss sich letzten Endes jemand als Dr. Beinschneidt ausgeben? Die Zeit drängt...“

Bericht und Foto: Peter Prieler



Ausflug der Theatergruppe in Graz

Aufführungstermine:

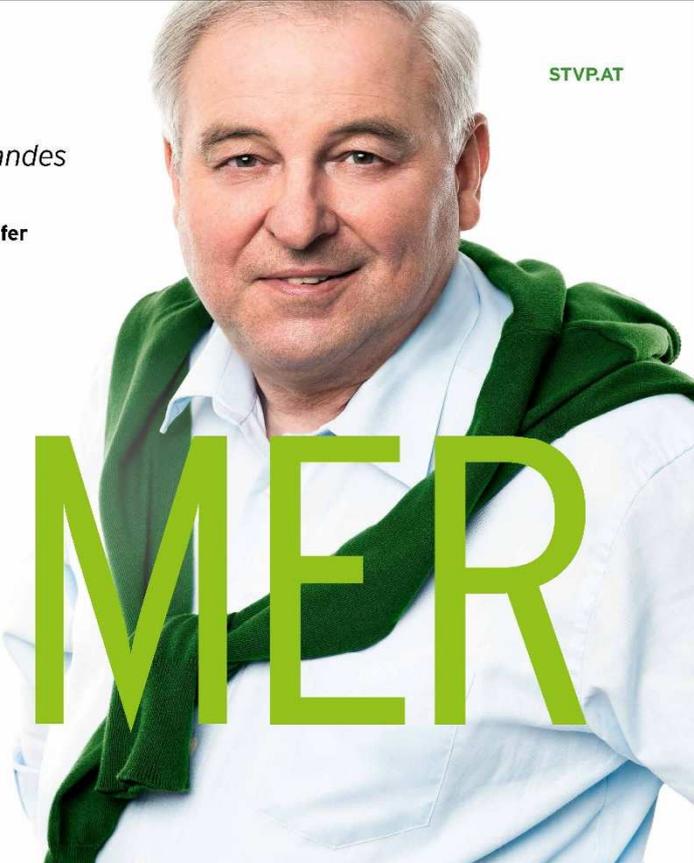
Samstag,	09.11.2019	um 19:30 Uhr
Sonntag,	10.11.2019	um 15:00 Uhr
Samstag,	16.11.2019	um 19:30 Uhr
Sonntag,	17.11.2019	um 15:00 Uhr

STVRAT

*„Ich wünsche uns allen einen Sommer,
in dem wir die Schönheit unseres Landes
besonders genießen können.“*

Hermann Schützenhöfer
Landeshauptmann

HERBST
WINTER
FRÜHLING
SOMMER
HERBST
WINTER
FRÜHLING



25 Jahre Partnerschaft Ratschendorf-Szajk

Aus Anlass dieses schönen Jubiläums wurden wir vom 21. bis 23. Juni nach Szajk (Ungarn) zu einem Treffen eingeladen. 26 Personen fuhr mit der Firma Hütter-Reisen in unsere Partnergemeinde, um an diesen Tagen dieses schöne Jubiläum zu feiern.



Am Samstagvormittag besuchten wir in Mohacs ein Maskenmuseum. Am Nachmittag fand ein Dorffest mit einem großen Umzug (siehe Foto) statt.



Trachtengruppe beim Umzug beim Dorffest

Beim eigentlichen 25Jahr-Fest wurden wir nach der Übergabe eines Gastgeschenkes und den Unterschriften beider Bürgermeister aus einer neuen Urkunde von einem schweren Gewitter mit Sturm aus dem Zelt vertrieben. Jeder musste den Abend mit den Gasteltern zu Hause verbringen.



Übergabe eines Gastgeschenkes (Tulpenbaum) an die Partnergemeinde.



Die beiden Bürgermeister bei der Unterzeichnung des neuen Partnervtrages.



Nach einem gemütlichen gemeinsamen Mittagessen am Sonntag durften wir wieder die Heimreise antreten. Trotz des „verhauten“ Samstag-Abend war es wieder ein schöner Besuch.

Die Familien unserer Gemeinde bedanken sich bei der Gemeinde Deutsch Goritz für den Kostenzuschuss bei den Buskosten.



Damit man im Fall des Falles wieder schnell mobil ist

Kundenservice wird bei Gady Deutsch Goritz in allen Bereichen groß geschrieben. Zuverlässige Schadensabwicklung, Kfz-Zulassungen und weitere Versicherungsdienstleistungen werden mit dem Partner GRAWE angeboten. GRAWE-Sachverständige sind jeden Mittwoch ab 9.30 Uhr bei Gady Opel Leibnitz vor Ort. Gerade jetzt im Sommer können Hagelschlag und Unwetter großen Schaden am Fahrzeug anrichten. Gady ist der anerkannte Spezialist für Karosserie- und Lackaufbereitung. Schnell, qualitativ und flexibel werden alle Versicherungsfälle verlässlich abgewickelt.



• 100 € SB SPAREN
• LEIHAUTO

© grawe



NEU! Jetzt auch bei Gady Deutsch Goritz

Gady Family bewegt!

Aktionsmodell Steyr Multi 4100 Sonderedition



Dieses Angebot ist in den Monaten Juli, August und September gültig.

Steyr Multi 4100
Nennleistung: 99 PS, 3 Steuergeräte, Gefederte Vorderachse, AC Klima, 480/70R38 Bereifung
3 Jahre Sorglospaket 1 Jahr Garantie + 3 Jahre Maschinenbruchversicherung
3 Jahre Gratis Service à 500 Stunden



Verkaufspreis Brutto € 72.750,-

BMW 220XD Automatik Gran Tourer
Sport Line, schwarz metallic, EZ 2018/06, Navigationssystem, Aluräder 18", LED, Anhängervorrichtung, Head-up-Display, Allrad

Euro 30.950,-



BMW X3 xDrive 20d
Autom., glacierviolett, EZ 2018/04, Navigationssystem, Professional, Aluräder 19", Klimaautom., M-Sportpaket, Alarmanlage, Park Distance Control

Euro 47.950,-



Massey Ferguson 7700 S
Maschine des Jahres 2019 (MF 7719 S)
Neues „S-Modell“ Design, 6,6 l oder 7,4 l AGCO POWER 6-Zylindermotor Tier 4 Final/Stufe V mit Engine Power Management (EPM)
Dyna-4, Dyna-6 oder stufenloses Dyna-VT Getriebe, neuer Fieldstar 5 Terminal, neue Auto Guide Optionen von Trimble & Novatel, neue Datatronic 5 mit Touchscreen (modellabhängig)

ab Euro 130.000,- exkl.



Sybellfoto





Wirtschaft/Mobilität/Innovation/Investition

Deutsch Goritz feierte

Erfolgreicher Umbau des Mobilitäts-Nahversorgers Gady Family wurde am 29. Juni mit Tag der offenen Tür gefeiert. Hunderte Gäste folgten der Einladung.



Viel los war am Samstag, 29. Juni, in Deutsch Goritz. Das Traditionsunternehmen Gady Family lud zur Eröffnung des neu adaptierten Standorts. Prominenz aus Politik und Wirtschaft sowie hunderte Interessierte feierten zu den Klängen der Grenzlandtrachtenkapelle Mureck und bei bester kulinarischer Verpflegung. Die Investition ist ein klares Bekenntnis zum Standort im steirischen Vulkanland.

Lebring/Deutsch Goritz, 02. Juli 2019 –

„Mit dem neu adaptierten Schauraum, der modernen Direktannahme inklusive Prüfstraße, der E-Schnellladestation und den hochmodern eingerichteten Werkstätten stellen wir sicher, dass unsere Kunden im Vulkanland beste Gady Qualität in Beratung und Service vor Ort erwarten können“, betonten die beiden Geschäftsführer Philipp Gady und Eugen Roth in ihrer Begrüßung.

Weltpriester Slawek Bialkowski nahm die Segnung der neuen Räumlichkeiten vor, wobei ihm Ingrid Gady assistierte. Die Vizepräsidentin der Landwirtschaftskammer Steiermark Maria Pein und der Deutsch Goritzer Bürgermeister Heinrich Tomschitz hoben in ihren Grußworten das Engagement der Gady Family für den ländlichen Raum hervor.

„Es ist enorm wichtig für die Infrastruktur und ein positives Signal, wenn renommierte Unternehmen wie die Gady Family in die Region investieren. Somit wird die mobile Nahversorgung auf hohem Niveau gesichert“, sagte Heinrich Tomschitz.

Fest für die ganze Familie

Das Team der Gady Family in Deutsch Goritz sorgte mit viel Engagement und Kreativität für ein tolles Fest für die ganze Familie. Nach der offiziellen Eröffnung der Feierlichkeiten spielte die Grenzlandtrachtenkapelle Mureck zum festlichen Frühschoppen auf. Dr. Nadina Eugster nahm den Bieranstich vor, das nahe gelegene Gasthaus Bader versorgte die hunderten Besucher bestens mit Speisen und Getränken.

Bei herrlichem Sommerwetter dauerte die Feier bis in die frühen Abendstunden.



V.l.n.r.: Josef Altenburger, Patrick Maier, Dir. DI Franz Patz, Dr. Nadina Eugster, Bgm. Heinrich Tomschitz, Mag. Eugen Roth, Maria Pein, Mathias Schutz und Mag. Philipp Gady

Corporate Data

Vor mehr als 80 Jahren gründete Franz Gady einen Fahrradhandel in Lebring. Von Anbeginn an standen die traditionellen Werte wie Vertrauen, Tradition, Stolz und Leistung im Zentrum des Tuns der Familie Gady. Diesen Werten fühlt sich die mittlerweile dritte Generation verpflichtet.

Heute vereint das südsteirische Familien- und Traditionsunternehmen zwölf Standorte in der Steiermark unter dem Dach der Gady Family. Gady Family ist eines der führenden Autohäuser im Süden Österreichs und einer der größten privaten Landmaschinenhändler des Landes. Der legendäre Gady Markt lockt zweimal im Jahr tausende Menschen ins südsteirische Lebring.

Das Unternehmen beschäftigt rund 300 Mitarbeiter. Geleitet wird die Unternehmensgruppe von Mag. Philipp Gady und Mag. Eugen Roth.

Weitere Informationen unter: www.gady.at

Bericht und Foto: Fa. Gady



60-Jahr-Feier Firma Peterquelle

Das Team der Peterquelle möchte sich für den Besuch bei unserer 60 Jahr Feier herzlich bedanken.

Wir hoffen, euch hat es genau so viel Spaß gemacht wie uns.



Vielen Dank nochmals an die Gemeinde für das tolle Geburtstagsgeschenk. Hoffentlich sehen wir uns bei der 70 Jahr Feier wieder.

Bericht und Fotos: Fa. Peterquelle

PETERQUELLE

Mit der Kraft des Vulkans

HOLLERLEBEN

Zeit der Holunder- und Aroniabeere:
15. August - 15. September

Im **Thermen- und Vulkanland Steiermark** gibt es in der Zeit der Beerenernte vielfältige Erlebnisse.

<p>ERLEBNISFÜHRUNGEN BEI DEN DIREKTVERMARKTERN</p> <p>Mittwoch 14:00 - 15:00 Uhr und Samstag 11:00 - 12:00 Uhr. 6€ pro Person</p>	<p>ERNTERLEBNIS FÜR GRUPPEN</p> <p>Individuelle Führungen mit Vorankündigung bei den Produzenten</p>
--	---

Aronia Liebmann
Raabauer Eisvogel

Familie Leiner
Aroniahof Kober

Holunderwunderwelt Christandl

KULINARISCHE ANGEBOTE

Unsere Hotel- und Gastronomiebetriebe verwöhnen Sie mit besonderen Kreationen rund um die Power-Beeren.

MEHR AUF: www.vulkanland.at/hollerleben

5. Hausmesse der Firma Hirschmugl

Am Sonntag, dem 30. Juni öffnete das Autohaus Hirschmugl wieder seine Pforten für die mittlerweile 5. Hausmesse in Deutsch Goritz. Es war ein Treffpunkt für Fahrzeug interessiertes Publikum aber auch eine Veranstaltung für die ganze Familie. Attraktive Messepreise lockten potentielle Autokäufer, die sich vom Fachpersonal ausführlich beraten lassen konnten.



Ausstellungsbereich LKW-Gelände

Eine große Auswahl an Neu- und Gebrauchtwagen wurde auf dem Gelände präsentiert.



Der Jeep-Club trifft ein

Es wurde jedoch auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Wie schon in den letzten Jahren tischte Jörg Oberer mit seinem Team Kulinarisches zur Zufriedenheit aller Gäste auf.



Das Team Hirschmugl sorgt für Erfrischungsgetränke

Ein abwechslungsreiches Aktionsprogramm rundete das gelungene Fest ab. So konnten die Besucher Helikopter Rundflüge absolvieren, Fallschirmspringer bestaunen oder die Kleinen ihre Kreativität beim Autobemalen unter Beweis stellen.



Autobemalen für die kleinen Gäste

Besonderen Zuspruch fand Didi Rudolf mit seiner Trial Show auf dem Gelände der LKW-Werkstatt.



Die spektakuläre Trial-Show

Den bunten Reigen eröffnete die Musikkapelle Deutsch Goritz mit einem breiten Repertoire an flotter, traditioneller wie auch moderner Blasmusik.

Durch das Programm und auch durch das gerne angenommene Gewinnspiel leitete der sympathische Moderator Sandor Lembäcker vom Grazer Radiosender Welle 1.

Das Festzelt und das Ausstellungsgelände waren bestens besucht und die Veranstaltung fand ihren rhythmischen Ausklang bei voller Partystimmung mit der jugendlich besetzten Cover-Band Turtle Heads.



Liebe Gemeindebürgerinnen,

Liebe Gemeindebürger

„Wundern was alles geht“ tue ich mich schon länger nicht mehr.

Spätestens seit dem Ibiza Video ist klar geworden, dass sich in der Politik plötzlich alles ändern kann.

Nun dürfen wir also am 29. September wieder wählen.



Auch Werner Kogler unterstützt die „Heckenklescherinitiative“

Bei der Nationalratswahl werde ich für die Grünen auf der steirischen Landesliste und im Regionalwahlkreis kandidieren.

Ich habe in den letzten Wochen mit vielen Menschen gesprochen und habe dabei so viel Zuspruch und Sympathie für die Grüne Idee erhalten wie noch nie.

Viele Menschen vertrauen uns Grünen, weil wir auf die wirklich wichtigen Fragen Antworten haben, weil wir für Ideen eintreten und nicht für Interessen, weil wir sauber und unbestechlich sind. Viele dieser Menschen können sich erstmals vorstellen, Grün zu wählen.

Jetzt kommt es darauf an, es auch zu tun.

Ich kandidiere weil es wichtig ist, dass Menschen wie du und ich mit einer gewissen Bodenhaftung und Verankerung in der Region im Parlament vertreten sind.

In diesem Sinne: Unterstützen Sie eine enkeltaugliche Zukunft!

Gehen Sie zur Wahl und wählen Sie diesmal Grün!

Ihr Andreas Lackner



DANKE!

Im Volksschulhof und am Sportplatz in Ratschendorf (Kinderspielplatz) wurden neue Spielgeräte angeschafft. So möchte ich mich im Namen der Volksschulkinder und der Kinder am Spielplatz sowie im Namen der Eltern der Gemeindevertretung von Deutsch Goritz ein herzliches „Danke“ sagen.

Alt-Bgm. Toni Stradner



Neue Spielgeräte am Kinderspielplatz in Ratschendorf (neben Sportplatz)



Neue Spielgeräte im Volksschulhof Ratschendorf

Hirsch – Forellen – Schmaus



„Kirchenwirt“

**Fam. Fauster
Helfbrunn**



Samstag, 26. Oktober 2019 11:00 – 21:00 Uhr
 Sonntag, 27. Oktober 2019 11:00 – 15:00 Uhr

Samstag, 02. November 2019 11:00 – 21:00 Uhr
 Sonntag, 03. November 2019 11:00 – 15:00 Uhr

Samstag, 09. November 2019 11:00 – 21:00 Uhr
 Sonntag, 10. November 2019 11:00 – 15:00 Uhr



Bitte um Reservierung! Tel.: 03474/8335 Mobil.: 0664/4107256



Gemeinde Deutsch Goritz

Deutsch Goritz 16/1, A-8483 Deutsch Goritz

Tel.: 03474/7050, Fax: 03474/7050-6, E-Mail: gde@deutsch-goritz.gv.at, Homepage: <http://www.deutsch-goritz.gv.at>

GZ: 010-402207/2019

Datum: 22. Juli 2019

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Gemeinde Deutsch Goritz schreibt nach den Bestimmungen des Stmk. Gemeindevertragsbedienstetengesetz 1962 i.d.g.F. den Dienstposten einer Verwaltungsassistentin / eines Verwaltungsassistenten mit einem Beschäftigungsausmaß von 100 % (40 Wochenstunden) im Entlohnungsschema VB/I (Angestellter(e)) aus.

Aufgabenbereiche sind insbesondere:

- Bearbeitung sämtlicher im Bauamt anfallenden Tätigkeiten, hauptsächlich in den Fachgebieten Baurecht, Raumordnungsrecht, Feuerpolizei, Straßenrecht, Veranstaltungsrecht, Wasser- und Abwasserwirtschaft
- Prüfung der Projektunterlagen und Führung von mündlichen Verhandlungen inklusive Bescheid-Erstellung
- Baurechtliche und raumordnungsrechtliche Beratungstätigkeit
- Erfassung der Bemessungsgrundlagen für die Vorschreibung von Erschließungsabgaben
- Registerpflege (z.B. AGWR, GIS, ZMR udgl.)
- Allgemeine Gebäudeverwaltung, Liegenschaftsbewirtschaftung und Grundverkehr
- Vorbereitung und Mitarbeit bei Wahlen und Volksbegehren
- Erstellung von Gemeindenachrichten
- Allgemeine Verwaltungsaufgaben
- Bereitschaft zur Erledigung aller übrigen in der Gemeindeverwaltung anfallenden Tätigkeiten
- Teilnahme an Sitzungen und Schriftführung, auch am Abend

Fachliche Qualifikationen:

- Abschluss einer höheren Lehranstalt (Matura) erwünscht
- Bereitschaft, sich alle notwendigen baurechtlichen und raumordnungsrechtlichen Normen anzueignen
- Sehr gute Kenntnisse in MS-Office, GIS; IT-Kenntnisse (Hardware, Netzwerk) erwünscht
- Sprachliche Gewandtheit in Wort und Schrift in deutscher Sprache
- Führerschein Klasse B

Persönliche Qualifikationen:

- gutes und sicheres Auftreten, Freundlichkeit, Hilfsbereitschaft, Geschick im Umgang mit Kundinnen/Kunden
- selbstständiges und genaues Arbeiten
- Flexibilität, persönliche Belastbarkeit und absolute Zuverlässigkeit
- Kommunikationsfähigkeit sowie Team- und Kooperationsfähigkeit
- Bereitschaft zur Mehrleistung
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- Ablegung der Gemeindeverwaltungs-Dienstprüfung und Standesbeamtenprüfung
- Bereitschaft zur Wohnsitznahme in der Gemeinde Deutsch Goritz



Die Anstellung erfolgt nach dem Steiermärkischen Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 1962 idGF und unter Berücksichtigung des Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2004 idGF.. Der monatliche **Mindestbezug** liegt nach dem Entlohnungsschema I für Vertragsbedienstete, Entlohnungsgruppe b/1 bei **€ 2.080,30 brutto**. Je nach Qualifikation und Erfahrung ist die Einstufung in eine höhere Entlohnungsstufe möglich. Voraussetzung ist bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst.

Bewerbungen sind unter Anschluss sämtlicher Unterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf, Nachweise über abgeschlossene Ausbildungen, Dienstzeugnisse, österreichischer oder EU-Staatsbürgerschaftsnachweis, Strafregisterauszug, Führerscheinkopie) bis zum **13.09.2019** per E-Mail, Post oder persönlich an die Gemeinde Deutsch Goritz zu übermitteln. Es werden nur vollständige, fristgerechte Bewerbungen in das Auswahlverfahren miteinbezogen. Allfällige im Rahmen des Auswahlverfahrens entstehende Kosten (z.B. Fahrtkosten, Tages- und Nächtigungsgelder) werden nicht ersetzt.

Gem. § 37 ff. DSGVO werden Ihre Daten ausschließlich zum Zwecke der Prüfung einer Anstellung verwendet und nach Abschluss des Ausschreibungsprozesses vernichtet.

Dienstbeginn: voraussichtlich November 2019

Alle vor dieser Ausschreibung eingelangten Bewerbungen sind hinfällig und somit als gegenstandslos anzusehen!

Der Bürgermeister Heinrich Tomschitz, eh.

Erlebnis-Sport-Woche



Eine Woche lang fand ein Feriencamp für 6 bis 14jährige Kinder in der NMS Deutsch Goritz statt.

Neben Spaß, Sport, Fitness und Gesundheit standen auch

Bewegungskünste und Zirkus sowie Natur-Abenteuer auf dem Programm.



Spenden für Dorfkapelle Ratschendorf

Ein herzliches Vergelt's Gott an die Trauerfamilien Greiner und Scherhäufl aus Ratschendorf für die Widmung der Spenden zugunsten der Dorfkapelle Ratschendorf.



Josef Greiner und
Richard Scherhäufl

Bericht und Fotos:
Theresia Schantl



Gemeinde Deutsch Goritz

Deutsch Goritz 16/1, A-8483 Deutsch Goritz

Tel.: 03474/7050, Fax: 03474/7050-6, E-Mail: gde@deutsch-goritz.gv.at, Homepage: <http://www.deutsch-goritz.gv.at>

GZ: 212-342207/2019

Datum: 22. Juli 2019

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Gemeinde Deutsch Goritz schreibt nach den Bestimmungen des Stmk. Gemeindevertragsbedienstetengesetz 1962 i.d.g.F. einen Dienstposten als Schulwart(in) / Raumpflegerin / Raumpfleger mit einem Beschäftigungsausmaß von 100 % (40 Wochenstunden) im Entlohnungsschema II (Arbeiter) der Entlohnungsgruppe 5 aus. Der Mindestlohn beträgt EUR 1.746,80 Brutto.

Das Aufgabengebiet umfasst vorrangig die Reinigung und Pflege der NMS Deutsch Goritz und des Turnsaales sowie die Wartung und Pflege der Außenanlage der NMS Deutsch Goritz. Eine Aufsicht der Schüler vor Schulbeginn zählt ebenfalls zu den Tätigkeiten. Die Arbeitszeiten werden von der Gemeinde und der Direktion festgelegt. Voraussichtlich **Mo. - Fr. von 06:00 bis 10:00 Uhr und von 13:00 bis 17:00 Uhr.**

Der gesetzliche Erholungsurlaub kann nur während der Schulferien konsumiert werden. Voraussetzungen für eine Bewerbung sind die Erfüllung der allgemeinen Anstellungserfordernisse nach dem Stmk. Gemeindevertragsbedienstetengesetz 1962 i.d.g.F.:

Von den Bewerber/innen wird erwartet:

- persönliche, gesundheitliche und fachliche Eignung für die Erfüllung der Aufgaben
- Verlässlichkeit, Flexibilität und Bereitschaft zur Mehrarbeit
- einwandfreier Leumund
- bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst bzw. Befreiungsbescheid
- österreichische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines EU- Mitgliedsstaates mit entsprechenden Deutschkenntnissen
- Führerschein Klasse B
- vollendetes 18. Lebensjahr

Dienstbeginn: voraussichtlich November 2019

Es wird darauf hingewiesen, dass sich das angeführte Mindestentgelt aufgrund von gesetzlichen Vorschriften gegebenenfalls durch anrechenbare Vordienstzeiten erhöht. Überzahlung ist möglich.

Folgende Unterlagen sind der Bewerbung anzuschließen:

Lebenslauf, Geburtsurkunde, österreichischer oder EU-Staatsbürgerschaftsnachweis, Schul- und Dienstzeugnisse, Nachweis über abgeleiteten Präsenz- oder Zivildienst oder Befreiungsbescheid (bei männlichen Bewerbern), Strafregisterauszug, Führerscheinkopie.

Bewerbungen sind bis spätestens

Freitag, 13. September 2019, 12.00 Uhr

an das Gemeindeamt Deutsch Goritz, 8483 Deutsch Goritz 16/1, zu richten.

Alle vor dieser Ausschreibung eingelangten Bewerbungen sind hinfällig und somit als gegenstandslos anzusehen!

Der Bürgermeister
Heinrich Tomschitz, eh.



Eltern-Kind-Zentrum

Region Bad Radkersburg
Verein Elterntreff Deutsch Goritz



Veranstaltungen im Herbst 2019

Thema	Ort/Termin
<p>„Kinder sind anders – Kinder fordern uns heraus“ Die ersten 3 Jahre sind nach Maria Montessori eine besonders „schöpferische Periode“. In diesem Vortrag erfahren Sie wie Sie im Sinne der Montessori Pädagogik Ihren Kinder helfen können, zu freien Persönlichkeiten heranzureifen. <i>Referentin: Mag. Jolantha Ainhirm-Juch, Montessoripädagogin</i></p>	<p>Eltern-Kind-Zentrum Do 19. Sep., 19.00 Uhr Kosten: 5 Euro Mit Steir. Familienpass kostenlos!</p>
<p>„Babies und Kleinkinder achtsam begleiten - nach Emmi Pikler. In diesem Workshop werden Sie anhand von Übungen und Theorie-Inputs die Pädagogik nach Emmi Pikler kennenlernen. <i>Referentin: Anda-Lucia Jagersbacher, MEd, MSc, MIM, BSc, Systemischer Familiencoach i.A., Piklerpädagogin i.A., Bildungs-, www.gartenspielraum.at</i></p>	<p>Eltern-Kind-Zentrum Di 24. Sep., 19.00 Uhr Kosten: 5 Euro Mit Steir. Familienpass kostenlos!</p>
<p>„Motopädagogik“ Kinder durch Bewegung in ihrer Entwicklung begleiten Bei diesem Vortrag lernen Sie das Konzept der Motopädagogik anhand vieler Praxisbeispiele kennen. <i>Referentin: Dagmar Gschliesser-Schantl, Motopädagogin, Motogeragogin, Sensorische Wahrnehmungspädagogin</i></p>	<p>Eltern-Kind-Zentrum Do 10. Okt., 19.00 Uhr Kosten: 5 Euro Mit Steir. Familienpass kostenlos!</p>
<p>„Generation Digital – Facebook, Whatsapp und Co im Kinderzimmer“ Im Rahmen des Vortrages lernen Sie Gefahren und Risiken bei der Nutzung von digitalen Medien kennen. Ebenso wird Ihnen ein verantwortungsvoller Umgang mit digitalen Medien aufgezeigt. <i>Referent: Christian Barboric, Safer Internet Trainer, Geschäftsführer der ITSchool Christian Barboric</i></p>	<p>Volksschule Ratschendorf Di 12. Nov., 19.00 Uhr Kostenlos Zwei und Mehr Elterntreff</p>
<p>„Frisch & Saftig = unser Apfel“ Generationenkochen für Großeltern, Eltern und Kinder von 2 bis ca. 6 Jahren Gemeinsam erkunden die Kleinen mit den Großen die 5 Kammern des Apfels, bereiten leckere Köstlichkeiten aus Äpfeln und verkosten diese dann auch. Für die Kleinen wird es auch einen Spielbereich zum Thema geben. <i>Leitung: Christine Schwarzenberger, Dipl. Kindergesundheits- und Ernährungstrainerin</i></p>	<p>Küche der NMS Fr. 20. Sep. 15.30 - 18.00 h Kosten 15 Euro Anmeldung notwendig!</p>
<p>„Vitamin-Workshop“ für Kinder von 0 bis 7 Jahren Gesunde Ernährung einfach erklärt und lecker gekocht! Was sind Vitamine? Welche gibt es? Warum brauchen wir Vitamine? Wir verkosten und bestimmen dabei Obst, Gemüse, Kräuter und werden auch einige leckere Speisen zubereiten. <i>Leitung: Lisa Laber, Vitalitätsberaterin und Ernährungstrainerin</i></p>	<p>Eltern-Kind-Zentrum Di 15. Okt. 15.00 - 17.30 h Kosten: 20 Euro Anmeldung notwendig!</p>
<p>„Aufbauende Beckenbodengymnastik“ 5-teiliger Kurs Mit gezielten Übungen und Informationen für den Alltag werden der Beckenboden sowie Rücken- und Bauchmuskulatur gestärkt. Der Kurs ist für Frauen jeden Alters <i>Leitung: Sandra Schuldes, Dipl. Physiotherapeutin</i></p>	<p>Eltern-Kind-Zentrum Ab Do 3. Okt. 19.00-19.50 h Kosten: 30 Euro Anmeldung notwendig!</p>
<p>„Body Work – Funktionelles Krafttraining“ 10-teiliger Kurs In diesem 1-stündigen Fitnessprogramm wird nach einer kurzen Aufwärmphase mit Kräftigungs-übungen v.a. für Arm- Bauch-, Rücken-, Gesäß, Beinmuskulatur und mit Koordinationsübungen der eigene Körper gefordert und gestärkt. <i>Leitung: Sandra Schuldes, Dipl. Physiotherapeutin</i></p>	<p>Eltern-Kind-Zentrum Ab Do 3. Okt. 20.00-21.00 h Kosten: 50 Euro Anmeldung notwendig!</p>

....viele weitere Kurse finden Sie im neuen Herbstprogramm des EKiz☺

ELTERN-KIND-ZENTRUM
REGION BAD RADKERSBURG
ELTERN TREFF DEUTSCH GORITZ



Weixelbaum 51, 8483 Deutsch Goritz
Tel. 0664-3430440
ekiz.radkersburg@aon.at
www.ekiz-radkersburg-elterntreff.at



WIKI Kinderkrippe Deutsch Goritz

Ein fröhliches und buntes Jahr in der Kinderkrippe neigt sich dem Ende zu. Einige Kinder verabschieden sich von uns und kommen im September in den Kindergarten.



Rückblickend auf die letzten Monate sehen wir, dass wir sehr viele schöne, aufregende und berührende Momente miteinander erleben konnten, dass ein großes gegenseitige Vertrauen da war zwischen den Kindern, uns Teammitgliedern und den Eltern. Die gemeinsamen Feste waren immer sehr bereichernd für alle.

Sehr stimmungsvoll waren sowohl die **Muttertagsfeier** als auch der **Großeltern**tag. Wir haben nach gemeinsamen Liedern und Tänzen die Zeit miteinander bei einer Kaffeejause im Garten sehr genossen.



Unser **Jahresabschlussfest** fand heuer bei der Mostschenke statt. Mit Liedern, Trommelklang und Tänzen eröffneten wir diesen schönen Nachmittag, viele Familienmitglieder waren unserer Einladung gefolgt. Nach einem Rundgang durchs Gelände und dem Beobachten und Bestaunen der vielen Tiere rundete eine gute Jause in der Mostschenke diese Feier wunderbar ab.



Eine große Bereicherung in unserem Garten sind der im Frühjahr von uns angelegte „**Naschgarten**“ und das **Weidenhäuschen**. Jetzt im Sommer lieben es die Kinder, wenn sie die reifen Früchte ernten können: Erdbeeren, Himbeeren, Brombeeren, Radieschen, Heidelbeeren, Tomaten... Bestaunt werden auch die schönen Sonnenblumen!





Das Weidenhäuschen ist für die Kinder bereits zu einem beliebten Rückzugsort geworden, um in Ruhe ein Bilderbuch zu betrachten oder zu spielen.



„Was der Sonnenschein für die Blumen ist, das sind lachende Gesichter für die Menschen.“
(J. Addison)

In diesem Sinne ist es uns immer ein großes Anliegen, in unserer Krippe Fröhlichkeit, Sonnenschein und Herzlichkeit zu verbreiten, sodass sich alle bei uns willkommen, wohl und geborgen fühlen und sich entfalten können.

Bis 2. August findet unsere Sommerbetreuung statt, danach gibt es eine Sommerpause. Momentan wäre noch ein Platz für das kommende Jahr frei, bei Bedarf in der Krippe melden.

Das Team der Krippe Deutsch Goritz wünscht allen einen wunderschönen Sommer voller Sonne, Lachen, Fröhlichkeit, Entspannung und Erholung!



Wir freuen uns schon auf alle Kinder - auf bekannte und neue Gesichter - die wir ab 9. September 2019 in ein neues Krippenjahr begleiten dürfen, welches sicher wieder viele schöne Erlebnisse für uns bereithält!

Bericht und Fotos: Hemma Plaschg





NEUHOLD GmbH
IMMOBILIEN



8472 Strass/Stmk. Hauptstraße 46, 8200 Gleisdorf, Schillerstr. 13
8330 Feldbach, Schillerstraße 2, 8160 Weiz, Marburgerstraße 104

Günter Konrad
Immobilienmakler / Manager
0664 / 84 94 519

Wir beraten, vermitteln und begleiten
Sie persönlich, bei KAUF, VERKAUF u.
MIETE einer Immobilie, ab Ihrem ersten Gedanken bis zum rechtlichen Vertragsabschluss.

Gernot Schlatzer
zert. Maklerassistent
0664 / 2 005 005

www.neuimmo.com



Kindergarten Deutsch Goritz

In den vergangenen Monaten hat sich im Kindergarten Deutsch Goritz sehr viel getan. Veränderungen am Haus konnten wir täglich mit freiem Auge beobachten, unsere inhaltlichen Schritte mit den Kindern wollen wir hier aufzeigen.



OSTERN

Unsere **Osternestsuche** musste heuer leider im Kindergarten stattfinden, da das Wetter eher nass und durchwachsen war. Dem Spaß tat dies jedoch keinen Abbruch und die Freude über die vollgefüllten Osternester war dementsprechend groß.

Am diesjährigen Palmsonntag hatten wir die Ehre, die Messe gemeinsam mit unseren Schützlingen zu gestalten. Die Vorbereitungen waren demnach sehr intensiv, um die Kinder inhaltlich bestens auf dieses Ereignis vorzubereiten.

Einen großen Beitrag zu diesem Fest leisteten, wie auch in den Jahren zuvor, einige Großeltern, welche unsere Palmbüsche wieder wunderschön gebunden und dekoriert haben. Vielen lieben Dank nochmals dafür an Frau **Christa Graßl** und **Josefa Kaufmann**, sowie an Herrn **Erich Pein**, **Erich Gollmann**, **Karl Schröttner** und **Anton Stradner!**

Der Schwerpunkt an dieser Festgestaltung lag für uns darin, dass die Kinder inhaltlich der Messe und dem Messgeschehen auch folgen können. „Vom Abstrakten zum Begreifbaren!“, waren dabei unsere Zielsetzungen. Liebe Birgit, herzlichen Dank für die tolle Aufbereitung und Darstellung!

TRANSITION VS RATSCHENDORF

Wie in den letzten Jahren auch, sind unsere alljährlichen Besuche in der **VS Ratschendorf** bereits zu einer liebgewonnenen Tradition geworden. An diesem Tag besuchen die Schulanfänger ihre zukünftigen Lehrer und Schulkollegen, sammeln Eindrücke voneinander und schnuppern in eine erste gemeinsame Unterrichtsstunde.

Für unsere Schulpaten haben wir heuer selbstgestaltete Lesezeichen gemacht und diese persönlich verschenkt. Unsere Kinder konnten an diesem Tag wertvolle und bleibende Eindrücke gewinnen. Danke den Lehrern der VS Ratschendorf für ihre Bemühungen.



EIN FREUND IST EIN GESCHENK, DAS MAN SICH SELBER MACHT!

Unser **Jahresthema** wurde speziell in den Monaten vor dem Sommerfest vertieft. Wir wollten für unsere Kinder vom ICH auf das WIR schließen. So beschlossen wir, den eigenen Körper und unsere eigene Persönlichkeit mit dem Bilderbuch „Das kleine Ich bin Ich!“ zu erarbeiten und zu festigen.

Der daraus wachsende Gedanke dazu war, die eigene Persönlichkeit kann nur in einer Gemeinschaft, in einem wohlwollenden Gefüge wachsen und diese Umgebung bieten nur unsere Freunde. So griffen wir abermals auf die berühmte Schriftstellerin Mira Lobe zurück und arbeiteten eine sehr intensive Zeit mit dem Bilderbuch „Bimbuli“.

Die sprachliche Darstellung war für uns zuerst auch etwas befremdend „Soll ich ihn durchhauen!“, jedoch griffen wir in dem Moment auch die schwierige Problematik der körperlichen Gewalt auf, welche ihre Wurzeln natürlich auch in diesem Alter hat.

Die Kinder waren mit Freude und intrinsischer Motivation in diesen Einheiten dabei und waren begeistert, als auch ihr eigener Bimbuli von Tag zu Tag mehr Form angenommen hat.

MUTTERTAG/VATERTAG

Für diese traditionellen Feste haben wir uns einige Ziele gesetzt: 1. so viel wie möglich an Eigenständigkeit seitens des Kindes, 2. so brauchbar wie es nur geht für die Beschenkten und 3. so lebensnah und ehrlich wie es nur geht.



Dabei steht für uns nicht das „Gedichteauswendig-Lernen“ im Vordergrund, sondern der Ehrgeiz, der Stolz und die Motivation der Kinder, etwas nur für seinen Elternteil machen zu dürfen. Wir hoffen, ihr hattet schöne Feiertage!

SOMMERFEST

Eine weitere Herausforderung war für uns alle heuer das Sommerfest in Salsach, welches natürlich viel mehr an Organisation, Planung und Vorbereitungsarbeit benötigte, als die Jahre davor.

Wir wollten das heurige Fest ausschließlich den Kindern und ihren Eltern widmen, ohne große Aufführung etc. und wir denken, dass ist uns an diesem Festplatz, auch wegen eurer Mithilfe sehr gelungen.

Den **Bewohnern** von **Salsach** wollen wir unseren größten Dank für die Unterstützung und tolle Kooperation aussprechen. Bei der **Bäckerei Binder** wollen wir uns hiermit bedanken, denn auch heuer schenkten sie uns den Teig für das Steckerlbrotgrillen.



ÜBERNACHTUNG

Auch heuer wollten wir eine ganz besondere Nacht mit unseren **Schulanfängern** in unserem Kindergarten verbringen. Wer dazu bereit war, den luden wir am 27.06. ein, sich mit Pyjama, Decke, Kopfpolster und Kuscheltier bei uns im Kindergarten einzufinden.

Nach dem Eintreffen der Kinder starteten wir mit unserem alljährlichen Völkerballspiel, welches uns von dem enormen Hagelunwetter etwas ablenkte. Im Anschluss daran verköstigten uns die Betreuerinnen mit leckeren Burgern!!! Danach bauten wir gemeinsam mit den Kindern das Nachtlager auf und machten uns fertig für die Gutenachtgeschichte.



Heuer war die Atmosphäre untereinander so vertraut, dass bereits um 21:30 Uhr alle Kinder in den Schlaf geschlummert sind und auch von keinem Nachtgespenst geweckt wurden.

Ab 06:30 Uhr öffneten alle Kinder langsam nacheinander ihre Augen und waren sichtbar stolz auf ihre mutige „Leistung“. Den Folgetag starteten wir mit einem leckeren Striezelfrühstück!

BAUSTELLENBETRIEB

In diesem Jahr konnte uns nichts mehr erschüttern, so meisterten wir auch die Herausforderung Baustellenbetrieb am Kindergartenareal gemeinsam. In den vergangenen Wochen mussten wir mit der Tatsache zurechtkommen, dass mitten im Gartenareal Bagger und Dumper fahren.



Von den Eltern und Kindern wurde dabei ein hohes Maß an Kooperation abverlangt, der verlegte Eingang und der morgendliche Marsch durch die nasse Wiese waren dabei oft eine große Herausforderung.



Für die Kinder war es trotz allem eine Zeit voller Aufregung und Spannung. Was da um uns herum passierte, konnte kaum mehr in Worte gefasst werden. Besondere Momente wurden zu abenteuerlichen Lebenserfahrungen und bleibenden Eindrücken.



Für die restliche Baustellenzeit ist der **Spielplatz** auf Grund unterschiedlicher Gefahrenlagen **gesperrt**, wir bitten Sie, auf den neu errichteten Spielplatz in Ratschendorf auszuweichen.

SPRACHSTANDS-ERHEBUNG

In den vergangenen Wochen fanden wieder intensive Beobachtungsphasen unsererseits für die **verpflichtende Sprachstandsfeststellung** statt. Bedenkt, wenn ihr uns mit Laptop oder Klemmbrett beim Zuschauen und Schreiben vorfindet, dass dies ein wichtiger Teilaspekt unserer wertvollen pädagogischen Arbeit ist.

Nur so können detaillierte und genaue Entwicklungsdokumentationen entstehen, welche die Grundlage für unsere intensiven Entwicklungsgespräche und pädagogischen Planungsschritte sind.

ERÖFFNUNG KINDERGARTENCAMPUS

Schon jetzt wollen wir alle Kinder mit der gesamten Familie zur **offiziellen Eröffnung** des neuen **Kindergartencampus** einladen.

Wir feiern am 06.10.2019 am gesamten Gelände des Kindergartens Deutsch Goritz. Der offizielle Akt beginnt um ca. 10:00 Uhr und endet mit dem Segen der hohen Geistlichkeit. Es wird für die Kinder danach ein tolles Rahmenprogramm, für die erwachsenen Gäste eine musikalische Umrahmung, sowie leckere Speisen und Getränke geben.



Nehmt euch bitte schon jetzt Zeit für diese Feierlichkeit, wir wollen allen dabei einen eindrucksvollen Rückblick über die letzten Monate und über den Baustellenverlauf geben. Die Einladung ergeht natürlich auch an die gesamte Bevölkerung von Deutsch Goritz und allen mitwirkenden Firmen.

SOMMERBETRIEB

Die angemeldeten Kinder des Saisonbetriebes 2019, werden den Kindergartenalltag in der ehemaligen VS Weixelbaum verbringen. Allen beteiligten Personen, dem EKIZ sowie der Kinderkrippe möchten wir hiermit Danke sagen für ihre Kooperationsbereitschaft.

Vielen freiwillig helfenden Händen aus unserem **Kindergartenteam** und aus dem gesamten Team der **Gemeindearbeiter** und des **Sekretariats** möchten wir danken für die überwältigende Unterstützung.

Für uns ist es nicht selbstverständlich, dass unsere Kollegen alltäglich abrufbereit sind und beim Finden von kreativen Lösungswegen bzw. beim „Um-die-Ecke-denken“ eine große Portion Humor mitbringen.



Bericht und Fotos: Leiterin Verena Edelsbrunner

Volksschule Ratschendorf

Alles Vogel

Am 30.04. machte sich die 4. Klasse der VS Ratschendorf, ausgestattet mit zwei Teleskopen und mehreren Ferngläsern, auf den Weg zu den Ratschendorfer Teichen, um dort verschiedene Vögel zu beobachten. Bei den Teichen angekommen, entdeckten die Kinder einen Haubentaucher im Nest, ein Blesshuhn, mehrere Schwäne und Baby-Graugänse, die in Begleitung ihrer Eltern über den Teich schwammen. Außerdem zeigte sich den Kindern ein Graureiher, der seine Runden über dem Teich drehte.

Ein Highlight war, dass die Kinder ihre Handys über einen Adapter mit den Teleskopen verbinden und so tolle Fotos der Vögel machen konnten.

Dieser Workshop wurde über „Natura 2000 macht Schule“ organisiert und war kostenlos für die SchülerInnen!

Herzlichen Dank Herrn Andi Tiefenbach für den interessanten Vormittag!



Schlangenworkshop Natura 2000

Am 20.05. nahm die 3. Klasse der VS Ratschendorf am Workshop „Schlangen und anderes grausliches Getier“, organisiert im Rahmen des Projektes „Natura 2000 macht Schule“ teil.

Nach einer spannenden Präsentation und einem anschließenden Quiz über die Natura 2000-Gebiete und die heimischen Amphibien- und Reptilienarten machte sich die 3. Klasse in Begleitung der Naturpädagogen Andreas Tiefenbach und Gudrun Kaufmann auf Entdeckungsreise zum großen Ratschendorfer Teich.

Schon am Weg dorthin begegnete der Gruppe eine Blindschleiche, die am Wegrand vor sich hin schlängelte. Entlang des Teichs zeigten sich dann zwei Ringelnattern, die aus dem Gebüsch hervorschauten und sich sonnten. Außerdem konnten die Kinder am Ufer des Teichs mehrere Grünfrösche bestaunen.





Zeichenwettbewerb Raiba

Die SchülerInnen der 3. + 4. Klasse der VS machten beim steiermarkweiten Zeichenwettbewerb der Raiba mit. Das Thema war „Musik bewegt“!

Frau Käthe Fleischhacker und Frau Tamara Schober brachten den Kindern nun Belohnungen für ihre brillanten Zeichnungen!
Herzliche Gratulation!



Besuch

Am 29.05. besuchten die SchulanfängerInnen ihre PatInnen der 3. Klasse in der Schule. Nach einer gemeinsamen Jause mit selbstgemachter Butter und Radieschen und Schnittlauch aus dem eigenen Hochbeet, begleiteten die SchülerInnen ihre Patenkinder in die Klasse und zeigten ihnen ihre Plätze.

Für gut eine Stunde durften die Kindergartenkinder Schulluft schnuppern und konnten sich aktiv am Unterricht beteiligen. Als Dankeschön für die Einladung sangen sie für ihre SchulpatInnen ein Lied und überreichten ihnen ein selbstgebasteltes Lesezeichen. Sowohl die Kindergartenkinder als auch die SchülerInnen hatten sichtlich Spaß am Treffen.



Besuch im ASZ Ratschendorf

Pünktlich am Weltumweltag, 5. Juni besuchte die 3. Klasse der VS Ratschendorf das Altstoffsammelzentrum (ASZ) in Ratschendorf. Nachdem Umwelt- und Abfallberaterin Lisbeth Kopeinig bereits am Vortag mit der Klasse in der Schule zum Thema Müll und Mülltrennung gearbeitet hatte, nahm sich Geschäftsführer des Abfallwirtschaftsverbandes (AWV) Radkersburg Ing. Wolfgang Haiden persönlich für einen Rundgang im Gelände Zeit.

Besonders begeistert waren die SchülerInnen von der Tatsache, dass im ASZ rund 80 verschiedene Abfallarten gesammelt werden. Nach dem Rundgang durften die Kinder ihr erworbenes Wissen zum Thema Müll unter Beweis stellen, indem sie selbst bestimmte Abfälle in die richtigen Behälter werfen sollten.

Zum Abschluss hatten die Kinder die Möglichkeit, sich im neuen Re-Use-Shop umzuschauen und waren erstaunt, wie kostengünstig man dort tolle Sachen kaufen kann.

Herzlichen Dank dem gesamten Team des ASZ Ratschendorf!



Graztag

Die 4. Klasse der VS hatte am 05. Juni 2019 einen Graztag.

Wir fuhren mit dem Zug von Gosdorf nach Graz. Dort ging es mit der Schlossbergbahn zu einer interessanten Führung auf den Schlossberg.



Die Märchengrottenbahn war für alle eines der Highlights des Tages. Im Landeszeughaus konnten die SchülerInnen die große Waffensammlung bestaunen und viel Neues lernen. Ein Stadtrundgang und ein kulinarischer Abschluss am Hauptplatz rundeten den Tag in unserer Landeshauptstadt ab!



Am Schlossberg vor dem Hackerlöwen



Am Hauptplatz vor dem Erzherzog Johann Brunnen

Motorikpark Gamlitz

Am Dienstag, 18.06.2019 gab es für die SchülerInnen der VS einen Ausflug zum Motorikpark nach Gamlitz! Spiel, Spaß und vor allem Bewegung standen am Stundenplan!

Ein herzliches Dankeschön dem Elternverein der VS für die gesponserte Busfahrt!



Schullandwoche

Die 4. Klasse der VS fuhr von 24.06. bis 27.06.2019 auf Schullandwoche. Das Quartier war der **Zechmannhof in Ramsau/Vorberg!**

Am ersten Tag wurden die **Kraushöhle** und die **Geowerkstatt in Gams/Hieflau** besucht.



Am Nachmittag gab es eine **Shoppingtour in der Fußgängerzone in Schladming**. Sehr interessant war dann die Führung im **Salzbergwerk Altaussee**. Eine **Drei-Seenrundfahrt** auf dem **Grundlsee, Toplitzsee und Kammersee** rundete das Programm des zweiten Tages ab.



Es stand noch eine Wanderung am **Kaliweg** in der Ramsau am Programm und schließlich ging es ins **Freibad nach Schladming**.



Am Heimreisetag besuchten wir noch die **Stiftsbibliothek in Admont**.



Waldprojekt

Beim Waldprojekt waren die Kinder der 1. + 4. Klasse, trotz der großen Hitze, von den Geschicklichkeitsspielen, Fangspielen und Erklärungen zum Thema Wald begeistert. Das Jahresprojekt zum Thema Wald fand einen interessanten, lehrreichen und spaßbetonten Abschluss.

Der Patenbaum wurde von allen Kindern besucht, bestimmt und bis Herbst verabschiedet!

Ein herzliches Dankeschön an die Herrn Bezirksförster **Ing. Otwin Bein** und **Ing. Andreas Schmid!**

Schulhofeinweihung und Spielefest mit Hopsi Hopper

Unser Jahresprojekt Schulhoferneuerung fand mit der feierlichen **Schulhofeinweihung** seinen Abschluss. Unter den anwesenden Gästen waren Herr Bürgermeister Tomschitz und Herr Vizebürgermeister und Schulausschussobmann Gerhard Kaufmann.

Nach einem von den SchülerInnen und Schülern gestalteten Rahmenprogramm, weihte Herr Pfarrer Slawek den runderneuertem Schulhof ein. Danach hatten die Kinder bei einem Spielefest mit **Hopsi Hopper** viel Bewegung und Spaß! Auch unsere zukünftigen Erstklässler waren mit dabei!

Ein herzliches **Dankeschön dem Elternverein der VS** für Speis und Trank und allen fleißigen Helferinnen und Helfern für die Mithilfe bei der Betreuung der Stationen!





Berichte und Fotos: Dir. Anita Scheibelhofer

Volleyballverein Ratschendorf-Deutsch Goritz

Der Volleyballverein Ratschendorf-Deutsch Goritz hat am Beachvolleyball-Turnier in Mureck am 29.06.2019 teilgenommen. Sie haben den 2. Platz, den 4. Platz mit der blauen Mannschaft und den 7. Platz belegt.

2. Platz:

Simon Fortmüller, Lukas Bassa, Philipp Srok



4. Platz:

Daniel Keimel,
Julia Augustin,
Patrick Zacharias



7. Platz:

Michael Bauer,
Manuela Brus,
Beatrix Kerngast-Reisacher

Bericht und Fotos: Obfrau Beatrix Kerngast-Reisacher

Neue Mittelschule Deutsch Goritz

Natur aktiv erleben

Am 14. Mai 2019 nahmen die Schülerinnen und Schüler der 2. Klasse am Natur-Erlebnistag im Auwald Mureck teil. An von Biologinnen und Biologen betreuten Stationen gab es viel Wissenswertes über Tiere und Pflanzen zu erfahren und spielerisch zu entdecken. Der Veranstalter war die österreichische Naturschutzjugend Steiermark.



Fit und gesund in Körper und Geist

Inklusion wurde bei den Zusammenkünften der SchülerInnen mit den KundInnen der Lebenshilfe gelebt: Dazu trug auch eine gemeinsame Turnstunde bei, die die SchülerInnen vorbereitet hatten.



Zuckerdetektive

Im dritten Teil des Projektes „Gesund essen – bewegt leben“ beschäftigten sich die Kinder im Mai 2019 mit dem Thema Zucker. Sie fanden heraus, wo und unter welchen Namen Zucker in verschiedenen Lebensmitteln vorkommt und welche Folgen ein zu hoher Zuckerkonsum hat.

Am spannendsten war das Auswiegen des enthaltenen Zuckers bei unterschiedlichen Lebensmitteln und Getränken, die die Kinder mitgebracht hatten.





Kunstprojekt der 4. Klasse

Vom 27.05. - 29.05.2019 fand für uns das Kunstprojekt unter der Leitung des Grazer Künstlers Ewald Gynes statt.

In diesen drei Tagen befassten wir uns in kleinen Gruppen mit dem Thema „Zeit“, zu dem verschiedene Objekte entstanden. Die Gestaltung unserer Kunstwerke blieb uns überlassen. Jeder durfte frei zwischen Fotografie, Skulpturen bauen und Malerei wählen oder diese auch kombinieren.

Am Ende entstanden dabei Werke, wie bearbeitete Fotografien des Waldes und von einem Telefon, die in verschiedenen Abläufen fotografiert wurden. Außerdem wurde auch viel gesprayed, mit Farbe auf Leinwände und Leintücher gekleckst und ein altes Bild recycelt. Passend dazu bauten die SchülerInnen auch ein Fabelwesen aus Draht, Uhren in Dosen und ein Zollstabnetz mit verschiedenen Zeitzonen. „Zeit“ stellte man auch mit einer aus Holz und Kabelbindern gebauten Sanduhr dar.

Die drei Tage waren für uns sehr spannend und abwechslungsreich. Vor allem beim freien Arbeiten hatten wir viel Spaß. Weiters bekamen wir ständig Beratung vom Künstler, um die Ideen zusammenzuführen und um schließlich ein Gesamtwerk entstehen zu lassen. Abschließend wurden die entstandenen Arbeiten und Eindrücke der ganzen Schule beim Schulfest Ende Juni präsentiert. Bericht: Lisa Siegl



Besuch in Deutsch Goritz

Am 05.06.2019 besuchte uns die Deutschklasse der OS Draga Kobala aus Maribor. Die 4. Klasse der NMS nahm gemeinsam mit den Gästen am Unterricht teil. Am Programm standen Geografie, das Projekt „Straße der Maße“ und Bewegung und Sport.



Alle waren mit Begeisterung dabei. Unsere jetzige 3. Klasse wird unserer Partnerschule dann im Oktober einen Gegenbesuch abstatten.



Linz-Mauthausen

In der letzten Schulwoche verbrachte die 4. Klasse zwei Tage in Linz als Abschlussfahrt. Wir besichtigten die Gedenkstätte Mauthausen mit einer Führung durchs Gelände. Außerdem bekamen wir einen Einblick in das Stadtleben von Linz. Wir besuchten die Kunstaussstellung „Sinnesrausch“ über den Dächern der Stadt. Bei diesem Ausflug genossen wir noch die gemeinsame Zeit.

Text: Lisa S. und Tanja



Abschlussfeier

Die Abschlussfeier der 4. Klasse fand am 4. Juli im Turnsaal statt und wurde von Tänzen, Liedern und mit einem Rückblick der letzten vier Jahre umrahmt. Text: Lisa S. und Tanja



Schulfest 2019/20

Beim diesjährigen Schulfest stand die 70-Jahr-Feier im Mittelpunkt. Das Fest wurde mit einem rhythmischen Geburtstagslied, das von den Schülerinnen und Schülern mit Body Percussion vorgetragen wurde, eröffnet.

Anschließend präsentierten die Schülerinnen und Schüler die Ergebnisse ihrer Projekte, wie das Jahresprojekt „Gesund essen – bewegt leben“, „Stop littering“, „Fit und gesund in Körper und Geist“ und das Kunstprojekt „Zeit“. Herr RR Manfred Gollmann und Herr BGM Heinrich Tomschitz sprachen Grußworte und gratulierten zum Jubiläum.



Zu diesem Anlass wurde ein kunstvolles Kreuz, das von allen Schülerinnen und Schülern, sowie auch von den Lehrpersonen unterschrieben wurde, feierlich von Pater van den Berg gesegnet.

Für die Besucher wurden im Schulgebäude Werkstücke, Projektmappen und Fotoalben ausgestellt. Passend zum Thema „Gesund essen“ konnten köstliche Smoothies verkostet werden.

Bei den Englisch-Sketches zeigten die Schülerinnen und Schüler ihr schauspielerisches Talent. Beim Workshop „Miteinander Singen“ konnten nicht nur Schülerinnen und Schüler, sondern auch die Gäste ihre musikalischen Fähigkeiten unter Beweis stellen.



Wir bedanken uns beim Elternverein und allen Beteiligten, die das Schulfest zu einer großartigen Veranstaltung gemacht haben.

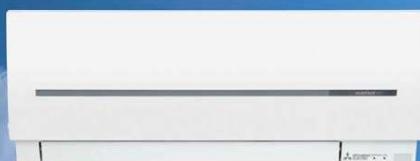
Berichte und Bilder: Dir. Dipl. Päd. Erwin Prassl



Ihr Meisterbetrieb
ANTON KIRBISSER
 Kälte-, Klima- u. Gastrotechnik



DER MEISTERBETRIEB FÜR KÄLTE- UND KLIMATECHNIK IN DER SÜDOSTSTEIERMARKE



8345 Straden
 Tel.: 0664/30 47 177
www.kaeltetechnik-kirbisser.com

KLIMA - AKTION LUFTWÄRMEPUMPEN - AKTION

*In unseren Tätigkeitsbereichen bieten wir Ihnen
30 JAHRE ERFAHRUNG:*



- Kälteanlagen
- Klimatechnik
- Wärmerückgewinnungsanlagen
- Paneelbau
- Flüssigkeitskühlung (Wein-, Gärkühlung)
- Regelung und Automatisierung
- Gastronomieeinrichtungen
- Haushaltsgeräte von LIEBHERR

Ein heißer Sommer lässt unsere Kunden ganz schön kalt!

Genießen Sie Funktion & Design mit den neuen Wandgeräten von MITSUBISHI ELECTRIC



Wir sind ein steirischer Meisterbetrieb in den Bereichen Beratung, Planung, Projektierung, Montage und Service von kälte-, klima- und gastrotechnischen Komponenten

Anton Kirbisser Kälte-, Klima- u. Gastrotechnik - 8345 Straden, Nägelsdorf 38a

Tel: +43 3473 70362 Fax: +43 3473 70362 Mobil: +43 664 3047177 E-Mail: office@kaeltetechnik-kirbisser.com
 Homepage: www.kaeltetechnik-kirbisser.com



FF Spitz – Gelungenes Feuerwehrfest trotz Regenwetter

Ganz unter dem Motto „Alles neu“ fand das Feuerwehrfest der FF Spitz am 22. und 23. Juni 2019 rund um das neue Feuerwehrhaus statt.

Beim Sommernachtsfest, das am Samstagabend stattgefunden hat, durften die Kameradinnen und Kameraden der FF Spitz trotz Schlechtwetter zahlreiche Besucherinnen und Besucher begrüßen.



Für die musikalische Stimmung am Festgelände sorgten „Die Granaten“ und unser DJ Otray unterhielt in der Disco die jungen und jung gebliebenen Gäste.



Am Sonntag fand der traditionelle Frühshoppen statt. Trotz Regenwetter konnte die FF Spitz auch an diesem Tag zahlreiche Besucherinnen und Besucher, die das Zelt bis auf den letzten Platz befüllten, willkommen heißen.

Der Wortgottesdienst wurde von Diakon Siegfried Röck abgehalten. Außerdem bedankte sich die Feuerwehr Spitz bei der Familie Trummer/Graßl, die den alten Festplatz 39 Jahre lang zur Verfügung stellten. Für die musikalische Umrahmung sorgte der Musikverein Deutsch Goritz.

Die Freiwillige Feuerwehr Spitz bedankt sich bei allen Besucherinnen und Besuchern, Sponsoren und natürlich allen fleißigen Helferinnen und Helfern, ohne die ein solches Fest nicht stattfinden hätte können.





FF KROBATHEN

Feuerwehrjugend

Unsere drei jüngsten Mitglieder sind schon das ganze Jahr fleißig. Am 13. April stellten sie ihr Wissen beim Wissenstest bzw. Wissenstestspiel in Bierbaum unter Beweis. Bei der ersten Funkübung des Jahres, welche am 10. Mai bei uns in Krobathen abgehalten wurde, übernahmen sie, mit Unterstützung unseres Funkbeauftragten OLM d.F. Armin Tomschitz, die Funkleitstelle. Der furchtlose und routinierte Umgang der Jugend mit dem Funkgerät stand bei dieser Übung im Vordergrund. So konnten auch zahlreiche Jungflorianis der anderen Wehren unseres Abschnittes noch weiter dafür begeistert werden.

Am 6. Juli und am 13. Juli nahmen sie an den Wettbewerben in Allerheiligen bei Wildon und Mautern teil - wie erwartet haben alle drei dies mit Bravour gemeistert. Vielen Dank an unseren Jugendwart HBI Benjamin Liebmann, der mit JFM Kerstin Liebmann, JFM Dominik Stradner und JFM Desire Liebmann regelmäßig übt.



Dominik Stradner, Desire und Kerstin Liebmann beim Wissenstest



... bei der Funkübung mit Armin Tomschitz



... in Allerheiligen bei Wildon und in Mautern mit HBI Benjamin Liebmann und OBI Walter Liebmann

Maibaum

Trotz Regen haben wir keine Mühen gescheut und wieder einen - heuer besonders hohen - Maibaum aufgestellt. Vielen Dank an alle HelferInnen und BesucherInnen und natürlich besonderen Dank an Josef Siegl aus Ratschendorf für die Baumspende!

Am 1. Juni wurde der „Prachtkerl“ wieder verlost. Wir gratulieren Maria Fink zum diesjährigen Maibaum, welchen sie sich mit der Losnummer „orange 05“ sicherte. Somit blieb der Maibaum, obwohl wir auch Gäste aus Wien und Kärnten begrüßen durften, auch heuer wieder im Ort.



JFM Dominik Stradner, JFM Kerstin Liebmann, Maria Fink, HBI Benjamin Liebmann

Frühschoppen

Bei unserem Frühschoppen am 7. Juli hatten wir wittertechnisch besonderes Glück. Unsere Gäste konnten bis zum Nachmittag unser kulinarisches Angebot sowie beste Unterhaltung mit „Die Merins“ bei strahlendem Sonnenschein genießen.

Auf den Tag genau konnten wir dabei heuer auch ABI Karl Liebmann zum Geburtstag gratulieren! Lieber Karl - wir wünschen dir nochmals alles Gute und vielen Dank, dass du selbst an deinem Ehrentag im Dienste der Feuerwehr stehst!



Außerdem gab es heuer noch ein besonderes Jubiläum. Kaum zu glauben, aber wahr: Frau Maria Holler unterstützte unsere Feuerwehr heuer bereits zum 65. Mal beim Fest.

Mit 14 Jahren war sie damals zum ersten Mal als Helferin dabei und hat seitdem nicht nur unzählige Mehlspeisen für unsere Veranstaltungen gebacken, sondern auch immer vor Ort tatkräftig mitgeholfen. HBI Benjamin Liebmann und ABI Karl Liebmann sprachen ihr zu diesem Anlass stellvertretend für uns alle den ihr gebührenden Dank aus!



HBI Benjamin Liebmann, Maria Holler, ABI Karl Liebmann

Schnappirennen

Mit dem 1. Training am 20. Juli wurde in die heurige Schnappisaison gestartet. ENDLICH - denn unseren Schnappifahrern juckte es bereits in Händen und Füßen, sie konnten es kaum noch erwarten, die heurige Schnappisaison auf ihren frisch gewarteten Pitbikes zu eröffnen und somit auch unsere Schnappibahn aus dem Winterschlaf zu holen.

Aber auch die Fans können sich freuen: die FF Krobathen als Veranstalter sorgt nicht nur beim Rennen, sondern auch bei den Trainings wieder für das kulinarische Verwöhnprogramm.

Wir freuen uns auf jeden Fall schon darauf, wenn am 24. August in Krobathen für einen Tag wieder die Schnappis regieren. Unsere Besucher können sich wieder auf ein Nightrace der Superlative freuen, mit welchem wir bereits in unser zweites Jahrzehnt des einzigartigen Motorsports starten!

Alle aktuellen Infos finden Sie unter www.schnappi-rennen.at und www.ff-krobathen.at sowie auf unserer Facebookseite!

LM d.V. Michaela Zirngast

Fotos: FF Krobathen

SCHNAPPI-NIGHTRACE

24. August 2019

Klasse:
ASC/14-66
48 Starter
Pitbike 110ccm-190ccm

FF-Krobathen

Training: 10:00 Uhr
START: 15:00 Uhr

RMDISCO

EVENTS - DEEJAYS - VERLEIH
www.rmdisco.at

FINALE

21:00 UHR

Eintritt frei !!!

www.schnappi-rennen.at

Klasse:
JSC/8-15 50ccm Pitbike 4 Takt bis 115 ccm
JSC/8-15 65ccm bis 150 ccm
JSC/8-15 85ccm bis 190 ccm



Fetzenmarkt Premiere der FF Ratschendorf

Der erste Fetzenmarkt unserer Feuerwehr war ein voller Erfolg!

Es hat viel Arbeit und Zeit in Anspruch genommen, diese Veranstaltung in dieser Qualität über die Bühne laufen zu lassen. Es wäre nicht ohne die Hilfe jedes einzelnen Helfers und der Traktoren und Anhänger unserer Kameraden möglich gewesen.

Aber der größte Dank geht an all jene, die uns mit ihrer Sachspende für den Fetzenmarkt geholfen haben. Ob es die Spenden waren, die wir abgeholt haben oder auch die Sammlungen montags im Rüsthaus im Zuge unserer „Montagsübung“.

Im Vorfeld haben wir uns schon Gedanken gemacht, ob und wie viel wir überhaupt von den Spenden verwenden können – wir wurden positiv überrascht.

Wir haben wirklich nur Gegenstände bekommen, die auch zu verkaufen waren.

Hierfür ein großes DANKE an alle für die zahlreichen Sachspenden.

Weiters haben wir beschlossen, dass wir in 2 Jahren wieder einen Fetzenmarkt veranstalten werden und bitten schon jetzt wieder um Ihre Spenden.

Ab sofort können wieder montags ab 19:00 Uhr die Gegenstände bei uns vor Ort im Rüsthaus abgegeben werden.

Wir danken schon im Vorhinein für die zahlreichen Spenden.

Landesjugendleistungsbeiwerb

Zum mittlerweile 49. Mal fand der Traditionsbeiwerb für die Feuerwehrjugend der Steiermark, heuer in der Marktgemeinde Mautern (Bez. Leoben), statt. Das Beiwerbsspiel wurde zum 12. Mal ausgetragen. Knapp 3.000 Mädchen und Burschen aus nah und fern – ein neuer Teilnehmerrekord – waren bei den Landesfeuerwehrjugend-Leistungsbeiwerben mit „Feuereifer“ am Werk. Auch unsere Jugend erhielt bei diesem Beiwerb ihre Leistungsabzeichen in den jeweiligen Klassen. Unsere „Jungflorianis“ konnten gemeinsam mit den umliegenden Feuerwehren als Gruppe teilnehmen und auch gemeinsam ausgebildet werden.



An dieser Stelle ein großer Dank an alle Betreuer und der Jugend für Disziplin bei den Übungen und den Beiwerben.



Die Wehrleitung
HBI Andreas Haas und OBI Thomas Kohlroser

Weitere Information finden Sie unter
www.ff-ratschendorf.at oder www.facebook.com/feuerwehr.ratschendorf



Schach - Nachrichten

Im Mai 2019, an einem Freitag, fand das 28. Schachderby statt, Salsach - Weixelbaum. 4 Spieler auf jeder Seite. Es endete mit einem sehr guten Ergebnis für Salsach, nämlich mit einem 3:5, haarscharf an einem Remis vorbei, und das gegen den haushohen Favoriten Weixelbaum!

Ich, Franz Fasching, war von den Salsacher Spielern der einzige mit Turnier Erfahrung im Meisterschaftsbetrieb, bei den Weixelbaumern hingegen nur ein einziger ohne, nämlich Hermann Ruckenstuhl.

Die Punktwertung im Schach unterscheidet sich von der Torewertung im Fußball. Eine gewonnene Partie mehr für Salsach hätte nämlich ein 4:4, ein Remis bedeutet, eine Niederlage mehr wiederum ein 2:6. Ein 4:4 war in Griffweite, denn Wolfgang Friesacher stellte in seiner Partie gegen Franz Puntigam seine Dame ein und hatte somit praktisch seine Partie verloren, aber ein paar Züge später machte es ihm Franz nach.

Die Sensation des Abends war Siegfried Hödl in einer Partie gegen Andreas Lackner, der ihm ein Remis anbot, weil er eine schlechtere Stellung hatte! Der Siegi nahm sofort an! Am 1. Brett traten Heinz Schlein und ich gegeneinander an, wie fast jedes Mal seit den ersten beiden Derbys im November und Dezember 1990.



Nach dem Schach gab es wieder Schach, und zwar Tandemschach, das Andreas Lackner und Wolfgang Friesacher propagieren. Beide Andreas bildeten da ein Duo, und dann Wolfgang mit Siegi. Andreas Puntigam spielte das erste Mal Tandemschach, sein Spielpartner Andreas lobte ihn für sein ausgezeichnetes Spielverständnis!

Am Mittwoch nach dem heurigen Ostermontag gab es das zweite Einladungsturnier in diesem Jahr, wie bisher immer im Salsacherstüberl. Nach antiker Tradition gab es für den Turniersieger einen kleinen, symbolischen Preis, diesmal waren es 4 Äpfel für Heinz Schlein.

Am 8. Mai 2019 gab es ein Schach960 Thementurnier, gewidmet dem im Oktober 2017 verstorbenen Mag. Hermann Laller (bis zu seiner Pensionierung Professor am BORG Bad Radkersburg).

Für den Mittwoch, 12. Juni 2019 luden Andreas Lackner und ich im Rahmen der Jahreszeitentreffen im Schach zum Frühjahrestreffen beim Hoferwirt in Ratschendorf ein.

Bericht und Foto: Franz Fasching, Andreas Lackner

GlaMUR – Genuss am Fluss



Das Projekt „GlaMur“ wird grenzübergreifend mit Slowenien geführt und weist ein Gesamtvolumen von € 400.000,-- auf.

Dem Projekt gehören zur Zeit acht Mitgliedsgemeinden auf österreichischer sowie auf slowenischer Seite an. Ziel des Projektes soll es sein, Produkte und Betriebe in der Region zu stärken und das Bewusstsein zur Regionalität zu schaffen. Die Vielfalt aller Produkte und touristischer Attraktionen der jeweiligen Region soll vermarktet werden.

Geplant sind Vorhaben wie die Erstellung einer Übersichtskarte mit allen Mitgliedsbetrieben, einer Website, ein Gemeindefilm, ein Produkt- und Betriebskatalog, ein Kochbuch, Marketingmaßnahmen sowie verschiedene Veranstaltungen zu bewerben.



Aktion

LAMINAT BODEN

AB **€ 6,90** /M²

(ABHOLPREIS) IN DIV. FARBEN

Aktion

VINYL CLICK

AB **€ 34,90** /M²

(ABHOLPREIS) IN DIV. FARBEN

Aktion

SCHIFFSBODEN

EICHE STRUKTURIERT
GEBÜRSTET, MATT LACKIERT

(ABHOLPREIS) **€ 32,90** /M²

Zubehör für Trockenbau und Bodenverlegung lagernd



Markus **patzelt** Böden
Wände
Decken

Weixelbaum 93 | A-8483 Deutsch Goritz

Markus Patzelt

03475 - 20232 | 0664 - 31 37 375

markus@patzelt-boden.at

www.patzelt-boden.at

Verkauf und Verarbeitung



Chor der Pfarre Deutsch Goritz

Liebe Leserinnen und Leser!

Ein Highlight des vergangenen Chorjahres, an das wir sicher noch länger gerne zurückdenken, bildete unser Konzert „**Thank you for the music**“ am 25. Mai.

Gemeinsam mit Anil Bilgen am Klavier, Markus Kicker am Cajon und Anna Hatzl als Moderatorin gestalteten die Sängerinnen und Sänger einen abwechslungsreichen und vom Publikum begeistert aufgenommenen Konzertabend.

Vielen Dank für den zahlreichen Besuch, die Spenden und vor allem, dass Sie nach dem Konzert noch mit uns gemeinsam den Abend ausklingen haben lassen. Es ist immer schön, in einem vollen Haus vor einem begeisterten Publikum zu singen.



Impression vom Frühlingskonzert 2019
Bild: Peter Prieler

An dieser Stelle noch einmal herzlichen Dank an alle Mitwirkenden vor und hinter den Kulissen, ohne die dieser wundervolle Abend nicht möglich gewesen wäre. Auch herzlichen Dank allen SponsorInnen sowie der Pfarre und Gemeinde Deutsch Goritz für die wertvolle Unterstützung.

Mit der musikalischen Gestaltung der Heiligen Messe am Pfingstsonntag in Deutsch Goritz wurde das Chorjahr 2018/19 beschlossen. Vielen Dank an Pfarrer Slawek und Pater Gustav für die wertschätzende Zusammenarbeit.

Die Sängerinnen und Sänger befinden sich nun in der wohlverdienten Sommerpause, bevor am Freitag, den 06. September die Proben für unsere nächsten Projekte starten.

Wenn mit dem Chorjahr 2019/20 mein mittlerweile 18. Jahr als Chorleiter in Deutsch Goritz beginnt, freue ich mich schon auf die kommenden Aufführungen.



Chor der Pfarre Deutsch Goritz am 25.05.2019
Bild: Peter Prieler

Die Sommerzeit wird intensiv für die Vorbereitung auf unser Adventkonzert am 08. Dezember um 18.00 Uhr genutzt, zu dem ich Sie schon jetzt herzlich einlade.

Einmal mehr darf ich Sie daran erinnern, dass ein Chor von den Sängerinnen und Sängern lebt. Nutzen Sie also gerne die Möglichkeit neben Beruf und Alltag eine wöchentliche „Auszeit“ von diesen Verpflichtungen nur für sich einzuplanen und in einer schönen Gemeinschaft gemeinsam zu singen und zu musizieren.

So tun Sie nicht nur für Ihre körperliche Gesundheit und Ihr Wohlbefinden etwas Gutes, sondern helfen aktiv dabei mit, dass es kulturelles Leben auf hohem Niveau auch abseits von Städten und Ballungszentren geben kann.

Ich freue mich darauf, Sie bei unserer nächsten Probe im Pfarrheim Deutsch Goritz begrüßen zu dürfen.

Freitag, 06. September 2019, 19.30 Uhr

Bei Rückfragen bin ich gerne per Mail für Sie erreichbar – gauer@gmx.at

Beste Grüße, Gerald Auer (Chorleiter)



Musikverein Deutsch Goritz

In der Gemeinde wurde viel gefeiert und der MV Deutsch Goritz durfte zahlreiche Feste musikalisch umrahmen. Es herrschte tolle Stimmung, so macht das Musizieren richtig Freude!



Nach kurzer Pause wurde wieder ein „Tag der Blasmusik“ veranstaltet. Diesmal waren wir in Ratschendorf unterwegs. Bei der Bevölkerung von Ratschendorf wollen wir uns für die positive Aufnahme und die Verpflegung bedanken.



Immer wieder werden neue Instrumente und Uniformen angeschafft. Zuletzt konnte ein neuer Bass zugekauft werden, der von Obmann Roman Posch an Franz Scheucher überreicht wurde.



Die Renovierung des Musikheims ist fast abgeschlossen. Nun ist nur mehr die Asphaltierung der Parkplatzerweiterung ausständig.

Unsere Saxophonistin Birgit Krainer absolvierte beim Österreichischen Blasmusikverband den Lehrgang zum Jugendorchesterleiter. Dieser Lehrgang zielt besonders auf die Arbeit mit Musikern von Jugendorchestern ab.

Nun geht es mit Elan in die Proben für die Konzertwertung, welche am 16.11.2019 in Bad Radkersburg stattfindet. Unser Kapellmeister Rudi Vulc hat bereits ein anspruchsvolles Programm zusammengestellt, das nun in zahlreichen Stunden eingeübt wird.

Vereinsjugend: Sehr stolz sind wir auf die Vereinsjugend, die mit Feuereifer bei den Proben und Ausrückungen dabei ist. Daneben wurde fleißig für das Jungmusikerleistungsabzeichen geprobt.

Sehr erfolgreich nahmen Alexander Plaschg (Bronze) Schlagzeug, Marlies Pein (Silber) Alt Saxophon, David Bauer (Silber) Schlagzeug, David Fink (Bronze) Schlagzeug, Tanja Bauer (Silber) Querflöte, Selina Gangl (Junior) Klarinette, Laurena Gangl (Junior) Querflöte, Kilian Gangl (Junior) Schlagzeug teil.



Links hinten: Jugendreferentin Eva Gangl, Alexander Plaschg, Marlies Pein, David Bauer, Obmann Roman Posch und David Fink.

Links vorne: Selina Gangl, Laurena Gangl, Kilian Gangl und Tanja Bauer

Auch die gemeinsamen Aktivitäten außerhalb des Vereins kommen nicht zu kurz. Im Musikheim wurde von den Jugendlichen ein eigener Jugendraum eingerichtet, der ihnen komplett zur Verfügung steht.



Pensionistenverband Ratschendorf

Rückblick auf erlebnisreiche Monate

Der Pensionistenverband Ratschendorf kann auf Monate mit zahlreichen Veranstaltungen, Ausflügen – aber auch Veränderungen zurückblicken.

Nach dem Rücktritt der bisherigen Obfrau Gabriele Rossmann wurde die bisherige Stellvertreterin Lore Rudolf im Rahmen einer außerordentlichen **Jahreshauptversammlung** einstimmig zur neuen Obfrau gewählt. Die große Anzahl an Mitgliedern, die zur Neuwahl erschienen waren, unterstrichen den Zusammenhalt im Verein und gaben der neuen Obfrau viel Rückhalt für die Amtsübernahme. Für unsere Lore ein Grund mehr, mit Volldampf ans Werk zu gehen.



V.l.n.r.: BO. H. Gugl, Präsident Klaus Stanzer, Lore Rudolf, Rudolf Pock, Stefanie Künzli, Günther Prutsch und BR Martin Weber.

Ebenfalls mit Volldampf war eine große Gruppe mit dem **Flascherzug** unterwegs.

Bestens versorgt war die rasende Fahrt, von Stainz nach Preding und retour, fast zu kurz. Das Bahnerlebnis der besonderen Art hat eine lange Geschichte. Der Name bezieht sich noch auf die Patienten, die mit ihren Urinflaschern zum legendären Höllerhansl unterwegs waren.



Zahlreiche zusätzliche Ausflüge, Hallen-nachmittage und Zusammenkünfte prägten unser Vereinsleben. Mit grosser Freude haben wir unsere „**Geburtstagskinder**“ im Gemeinschafts-kreis gefeiert.



Roman Pock 75 und Adeltraut Alberta Nell 80



Paula Pock 90

„Uamol muast des gsehn hobn“ sagte eine Teilnehmerin der Reisegruppe zum **Ausseer Narzissenfest**.

Das herrliche Wetter hat mit Sicherheit viel für die gute Stimmung unter den tausenden Besuchern beigetragen und die tollen Eindrücke verstärkt. Einig war man sich mit der Meinung - es war eindrucksvoll und ein großes Erlebnis.



Nicht vergessen: **7. September 2019 HERBSTFEST in der Teichhalle**

Bericht und Fotos: Günther Prutsch



News Hasler Motorsport 2019



Nach den sehr erfolgreichen letzten Jahren haben wir uns entschlossen, für die 24. Rennsaison das Rennfahrzeug weiter zu verbessern und haben das SR4 Chassis auf das nächst größere

SR3 Chassis in Italien bei Autosport Sorrento getauscht, wo wir seit Jahren einen zuverlässigen Partner haben.

Die Vorteile sind ein längerer Radstand, 20 cm breiter, 30 cm länger, größere Bremsanlage und somit fährt sich das Rennauto noch besser und schneller.

Den Turbo-Motor und die gesamte Elektronik haben wir in das SR3 Chassis gebaut.

Wir wurden gerade noch im letzten Moment vor dem Rechbergrennen fertig und fuhren somit ohne Test zum Berg-Europameisterschaftslauf. Leider hatten wir doch so einige kleine Probleme und mussten nach dem 1. Rennlauf aufgeben und kamen somit nicht in die Wertung.



Nach einigen Tests und Einstellungen am Pannoniaring wurde nun auch der erste Sieg bei der Slowakischen Meisterschaft am Pannoniaring in Ungarn eingefahren.



1. Platz Pannoniaring Slowakische Meisterschaft Juli 2019



ÖKB

Österreichischer Kameradschaftsbund Ortsverband Deutsch Goritz



Geburtstage von Juli – November:

45. Kurt Ruckenstuhl
55. Rudolf Draxler, Franz Kirbisser
60. Reinhard Werschnig, Gottfried Zenz
65. Josef Tscherner
75. Siegfried Palz
80. Richard Kazianschitz
Der Ortsverband Deutsch Goritz gratuliert allen Jubilaren zum Geburtstag.

Die **Bezirksmeisterschaft im Bewerb StG 77 Gewehr 200 Meter Kl.1 (Bezirk Radkersburg)** gewann Kamerad Ing. Josef Pein mit 95 Ringen. Manuel Koller erreichte den 3. Platz mit 86 Ringen.



Auch in der Mannschaftswertung gewann Deutsch Goritz den 1. Platz mit 348 Ringen, mit den Kameraden Ing. Josef Pein, Josef Pölzl, Manuel Koller sowie Werner Bader. Herzliche Gratulation!

Ing. Josef Pein

Eine Abordnung des ÖKB-Deutsch Goritz gratulierte dem **Kameraden Franz Pein** zu seinem 96. Geburtstag. Wir wünschen ihm Gesundheit, viel Glück und Zufriedenheit auf seinem weiteren Lebensweg.



Alfred Pock, Jubilar Franz Pein, Obm. u. Bgm. Heinrich Tomschitz sowie Schriftf. Anton Koller

Jubilar Alois Neuhold feierte mit einer Abordnung des ÖKB OV-Deutsch Goritz seinen 70. Geburtstag. Wir wünschen auch ihm viel Glück, Gesundheit sowie Zufriedenheit auf seinem weiteren Lebensweg.



Frieda u. Erwin Wonisch, Gattin Anna mit Jubilar Alois Neuhold, Obm. u. Bgm. Heinrich Tomschitz, Schriftf. Anton Koller

Kamerad u. Schussmeister a. D. Richard Kazianschitz feierte mit der Abordnung des ÖKB OV-Deutsch Goritz seinen 80. Geburtstag. Möge ihm auf seinem Lebensweg Gesundheit, Glück und Zufriedenheit begleiten.



Friedrich Weber, Anton Koller, Jubilar Richard Kazianschitz, Johann Schober und Bgm. Heinrich Tomschitz



Österreichischer Kameradschaftsbund Ortsverband RATSCHENDORF



Nicht das Erzählte reicht, sondern das Erreichte zählt.

In den Monaten April, Mai, Juni, Juli, August wurden viele Veranstaltungen unserer Kameradinnen und Kameraden besucht.

31. März 2019 Fahnenweihe OV Straden

7. April 2019 Frühschoppen OV Ratschendorf

Alljährlich wird unser Frühschoppen von der Musikkapelle Deutsch Goritz umrahmt. Wertvolle Preise dank unserer engagierten Kameraden. Ein herzliches Danke der Familie Greiner für die Organisation des Glückshafens - Christl, Helga und Rebecca.



12. April 2019 Mitgliederversammlung im Vereinsgasthaus Fasching

Bei der Mitgliederversammlung wurde beschlossen, anstatt eines Kranzes eine "ÖKB-Kerze" den Hinterbliebenen zu übergeben. Besonderer Dank der Familie Traude und Karl Maier für das jahrzehntelange Binden des Kranzes.



Für die künstlerische Gestaltung der ÖKB Kerze hat sich Angela Fink bereit erklärt.

01. Mai 2019 Ratschendorfer Abordnung beim Rad-Frühschoppen in Eichfeld



2. Juni 2019 Frühschoppen beim OV Gosdorf 32 Kameraden und Kameradinnen gaben dem OV Gosdorf die Ehre





20. Juni 2019 Teilnahme mit unserer Fahne beim Fronleichnamsumzug in Mureck



**20. Juni 2019 Frühschoppen ÖKB Bierbaum
Starke Abordnung beim Frühschoppen**



**7. Juli 2019 125 Jahre ÖKB Tieschen
Unser OV gratuliert recht herzlich.**



Geburtstage:

Haas Hermann, 95, unser ältestes Mitglied - Weltkriegsteilnehmer – feierte im Juli sein Wiegensfest.



Triller Anton feierte im Kreise seiner Kameraden im März seinen 70. Geburtstag.



März 2019:

Kamerad Franz Lafer 60 Jahre

August 2019:

Kameradin Aloisia Wohlkinger 70 Jahre

Oktober 2019:

Kamerad Wilhelm Schober 70 Jahre

Kamerad Alois Siegl 70 Jahre

Kamerad Wolfgang Pock 50 Jahre



USV Raiffeisenbank Deutsch Goritz



Kampfmannschaft

Die Kampfmannschaft hat die Unterliga Saison 2018/19 erfolgreich beendet. Die Tabelle ist fast eine Kopie von der Tabelle aus der Saison 2016/17. Platz 2 mit 51 Punkten und 3 Punkte vor dem Dritten der diesmal allerdings Straden heißt.

Mit dem 5:1 Heimsieg gegen Straden im letzten Spiel wurde die Rückrunde perfekt abgeschlossen. Am Ende war man punktgleich mit dem Meister aus Eichkögl, für den Aufstieg in die Oberliga haben nur 3 Tore gefehlt.

In der Transferzeit für die Saison 2019/20 wurde der Kader wieder an einigen Stellen verändert. Neuer Trainer ist Johannes Posch. Johannes ist ein alter Bekannter, der die Liga bereits kennt.

Er war im Jahr 2013 Trainer von Bad Blumau gegen die wir in der letzten Runde den Meistertitel in der Gebietsliga fixieren konnten. Ein Jahr später wurde er mit Blumau Meister. Danach war er einige Jahre in Loipersdorf und zum Schluss im Burgenland bei Mühlgraben als Trainer tätig.

Im heurigen Jahr startet die Kampfmannschaft mit 12 Eigenbauspielern im Kader. Einer davon ist Fabian Hirtl, der zuletzt beim Fußballcollege Leibnitz spielte und wieder zu seinem Stammverein zurückkehrte. Allerdings verlässt uns Patrick Konrad, der berufsbedingt seine Karriere beendet hat.

Alle Zu- bzw. Abgänge sind in folgender Tabelle aufgelistet.

Zugänge	Abgänge
Trainer Johannes Posch (Mühlgraben)	Trainer Thomas Luttenberger (Siebing)
Tadej Flisar (Straden)	Marcel Hernach (Wolfsberg)
Johannes Rauch (Großwilfersdorf)	Patrick Konrad (Karriereende)
Julian Puntigam (St. Anna)	Gernot Duritsch (Tieschen)
Fabian Hirtl (College Leibnitz)	Simon Kramberger (Weinburg)
Stefan Wolf (St. Peter a. O)	Miha Kokol (Weinburg)

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Abgängen für ihren Einsatz bedanken und wünschen ihnen privat sowie auch sportlich alles Gute! Unseren Zugängen, dem Trainer sowie auch der restlichen Mannschaft wünschen wir eine erfolgreiche und vor allem verletzungsfreie Saison!

60 Jahre Sportverein Deutsch Goritz 1959 - 2019

Der Sportverein feiert in diesem Jahr sein 60-jähriges Bestehen. Dazu findet am **01.09.2019** am **09:30 Uhr** die offizielle Feier auf der Sportanlage in Deutsch Goritz statt. An diesem Tag werden sämtliche Spiele unserer Nachwuchsmannschaften ausgetragen und am Abend wird die Feier mit einem großen Derby in der Unterliga Süd ausklingen.

Geplanter Ablauf an diesem Tag:

09:30 – 11:00 Uhr Nachwuchsspiele der U8 und U9

11:00 – 14:00 Uhr Messe und Frührschoppen

12:45 – 13:45 Uhr Nachwuchsspiel U13

14:00 – 15:45 Uhr Nachwuchsspiel U15 gegen GAK U15

16:00 – 17:00 Uhr Große Verlosung des Fiat 500 und weiterer Warenpreise

18:00 – 20:00 Uhr Unterliga - Derby gegen St. Peter am Ottersbach

Kommen Sie vorbei und feiern Sie gemeinsam dieses Jubiläum mit uns. Für das leibliche Wohl sowie beste Unterhaltung wird gesorgt.



Spielplan Unterliga Süd – Herbst 2019

So. 18.08. 17:00	Deutsch Goritz 	- : -	 Klöch	Liga
So. 25.08. 16:00	Hof 	- : -	 Deutsch Goritz	Liga
So. 01.09. 18:00	Deutsch Goritz 	- : -	 St. Peter/O.	Liga
So. 08.09. 17:00	St. Margarethen/R. 	- : -	 Deutsch Goritz	Liga
Sa. 14.09. 16:00	Deutsch Goritz 	- : -	 TUS RAIBA KIRCHBACH	Liga
Sa. 21.09. 16:00	Deutsch Goritz 	- : -	 TUS Raiffeisen Paldau	Liga
Fr. 27.09. 19:00	SV C&P Frannach 	- : -	 Deutsch Goritz	Liga
Sa. 05.10. 15:00	Deutsch Goritz 	- : -	 DUSV Loipersdorf	Liga
Fr. 11.10. 19:00	SVU Immo Company - RB Halbenrain 	- : -	 Deutsch Goritz	Liga
Sa. 19.10. 15:00	Deutsch Goritz 	- : -	 Fürstenfeld II	Liga
Sa. 26.10. 19:00	SU Bund Straden 	- : -	 Deutsch Goritz	Liga
Sa. 02.11. 14:00	Deutsch Goritz 	- : -	 TUS St. Stefan/R.	Liga
Fr. 08.11. 19:30	USV BT-GROUP Pircha 	- : -	 Deutsch Goritz	Liga

ÖLRG - Osteraktion 2019 für Waisenkinder in Rumänien

Bei der heurigen Osteraktion, die von unserem ÖLRG Bezirkskommando Radkersburg Bezirkskommandanten BSM Joachim Kramberger, sowie von unseren 2. Vizepräsidenten Bundesrettungsrat Anton Koller organisiert wurde, konnten viele Spenden gesammelt werden. Großen herzlichen Dank an alle, die mitgeholfen haben, sowie dem Seniorenbund und dem ÖKB Deutsch Goritz.

Endlich war es dann soweit, viele Ostereier für 450 Waisenkinder wurden persönlich übergeben. Die großen dankbaren Blicke, das herzliche Dankeschön, das wir erleben durften, lässt keinen von uns emotionslos. Wir sagen stellvertretend für die vielen Kinder ein herzliches Dankeschön an alle, die diese tolle, sehr wichtige Osteraktion unterstützt haben.

Wir haben allen Waisenkindern persönlich viele Ostereier geben können, dank euch. Das Kinderheim im Jimbolia, 50 km nördlich von Timisora Rumänien; das mit EU Förderung (kein Neubau) endlich ein wenig umgebaut werden konnte, hat dieser schönen Feier einen würdigen Rahmen gegeben.

Natürlich fehlt es noch an vielen. Aber gemeinsam könnten wir noch vieles schaffen.

Präsident BRR Davy Koller der Österreichischen Lebens - Rettungs - Gesellschaft Bundesverband Österreich sagt ebenfalls herzlichen Dank für die große Hilfe. Alle Spenden werden wie immer persönlich vor Ort gebracht und dort wo sie gebraucht werden auch persönlich übergeben. Daher haben solche Hilfsaktionen auch Sinn. Hilfe vor Ort bewährte sich bestens. Wir wissen wie es geht. DANKE!



Vorschau: Am 07.12.2019 findet von 09 bis 13 Uhr die Weihnachtskiste-Sammlung statt.

Bericht und Fotos: Anton Koller



Osternestsuche am Schi-Berg in Ratschendorf



Obmann Gottfried Schantl konnte bei der Osternestsuche am „Schi-Berg“ in Ratschendorf wieder zahlreiche Kinder, Eltern und Großeltern begrüßen.

Beim Osternestsuchen, Schätzspiel und Wurfspiel hatten alle jede Menge Spaß. Als der Osterhase kam, leuchteten so manche Kinderaugen und die Kinder warteten auf Süßigkeiten.



Gottfried Schantl und Gabriele Thaler

Für die bemalten Osterhasenbilder gab es viele schöne Preise für die Kinder.

Auch einige Erwachsene durften einen Preis mit nach Hause nehmen.

Es ist mir ein Anliegen, den Kindern eine Freude zu bereiten. Danke für die rege Teilnahme!

Das Team vom Schilift

(Bericht und Fotos: Gottfried Schantl)

Standesnachrichten

Herzlich willkommen!

Wir wünschen allen neuen Erdenbürgern viel Glück und Gesundheit!

Kilian Stradner, Ratschendorf

Eltern: Nicole Stradner und Heinz Rieger



(Geburten von 22.03.2019 bis 22.07.2019)

Erscheinungstermin nächste Zeitung!

Die nächste Ausgabe der Gemeindenachrichten (Gemeindezeitung) erscheint kurz vor Weihnachten. Der letzte Abgabetermin für Berichte, Inserate, Werbungen usw. ist der **Freitag, 15. November 2019**. Sollten Sie Interesse an einer Einschaltung haben, bitten wir Sie die Unterlagen termingerecht im Gemeindeamt abzugeben.



Wir gratulieren zum Geburtstag

und wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren viel Glück und Gesundheit!

80. Geburtstag – Elisabeth Neuhold



Ratschendorf: Vizebgm. Gerhard Kaufmann, Lore Rudolf, Jubilarin Elisabeth Neuhold, Stefanie Künzli und GR Martin Greiner

80. Geburtstag – Adolf Wippel



Ratschendorf: Herr Temmel, Herr Berghold, Jubilar Adolf Wippel, Vizebgm. Gerhard Kaufmann und Bgm. Heinrich Tomschitz

80. Geburtstag – Theresia Bund



Deutsch Goritz: OV Heribert Klöckl, Helmut Kern, Erna Bund, Ing. Josef Bund, Karl Perner, Jubilarin Theresia Bund, Bgm. Heinrich Tomschitz und Anton Koller

80. Geburtstag – Anna Geder



Weixelbaum: GR Dietmar Kreindl, Franz Geder, Jubilarin Anna Geder und Bgm. Heinrich Tomschitz

80. Geburtstag – Richard Kazianschitz



Schrötten: Friedrich Weber, Anton Ertl, Anton Koller, Friedrich Wonisch, Jubilar Richard Kazianschitz, OV Roman Posch, Marianne Kazianschitz, Pater Gustav Stehno, Bgm. Heinrich Tomschitz

80. Geburtstag – Anna Hatzl



Hofstätten: Bgm. Heinrich Tomschitz, Karl Perner, Jubilarin Anna Hatzl, GR und OV Heinrich Rauch, Amalia Schröttner, Vizebgm. Gerhard Kaufmann



85. Geburtstag – Erika Tomschitz



Krobathen: Bgm. Heinrich Tomschitz, Jubilarin Erika Tomschitz und OV Eduard Neuhold

85. Geburtstag – Maria Tischler



Oberspitz: OV Alfred Pock, Erich Hirtl, Bgm. Heinrich Tomschitz, Jubilarin Maria Tischler, Karl Perner, Pater Gustav Stehno und Friedrich Wonisch

85. Geburtstag – Leopold Scherr



Weixelbaum: Dagmar Trainer, Erich Hirtl, Maria Scherr, Sebastian Baumgartner, Jubilar Leopold Scherr, OV Franz List und Bgm. Heinrich Tomschitz

85. Geburtstag – Josef Fleischhacker



Deutsch Goritz: OV Heribert Klöckl, Bgm. Heinrich Tomschitz, Jubilar Josef Fleischhacker, Gattin Franziska Fleischhacker, Erich Hirtl und Christa Rainer

90. Geburtstag – Marianne Ruckenstuhl



Weixelbaum: Maria Barbara Kreindl, Dagmar Trainer, Erich Hirtl, Jubilarin Marianne Ruckenstuhl, Bgm. Heinrich Tomschitz und OV Franz List

95. Geburtstag – Hermann Haas



Ratschendorf: Bgm. Heinrich Tomschitz, Jubilar Hermann Haas, Gattin Maria Haas und Vizebgm. Gerhard Kaufmann



96. Geburtstag – Franz Pein



Oberspitz: OV Alfred Pock, Jubilar Franz Pein, Bgm. Heinrich Tomschitz und Anton Koller

Trachten Trummer

Unser Trumpf ist die Vielfalt

Ihr Trachtenausstatter in der Südoststeiermark



Trachten Trummer

Dietersdorf 76
8093 St. Peter a. O.
Tel. 03477/3150
Mo-Do: 09:00 - 18:00 Uhr
Fr: 09:00 - 19:00 Uhr
Sa: 08:00 - 13:00 Uhr

Trachten Trummer am Kurpark

Kaiser-Franz-Josef Straße 1 Top 3
8344 Bad Gleichenberg
Tel. 03159/44604
Mo-Fr: 09:00 - 12:00 Uhr
und 14:30 - 18:00 Uhr
Sa: 09:00 - 12:30 Uhr



www.trachten-trummer.at

Alle aktuellen Informationen sowie die gesamte Gemeindezeitung finden Sie auch auf www.deutsch-goritz.gv.at.

Zeitungsspenden

Maria Fortmüller, Salsach
Alfred Pock, Oberspitz
Dr. Mario Gepp, Deutsch Goritz
Anton und Sieglinde Hödl, Salsach
Roswitha Bucher, Graz (Hofstätten)
Josefa Jaritz, Haselbach
Anna und Josef Posch, Schrötten
Othmar und Nataliya Bodenlenz, Ratschendorf
Winfried Neuhold, Salsach
Lydia Glauninger, Ratschendorf
Christine Fortmüller, Oberspitz
Anna Kupfer, Weixelbaum
Alois Kolar, Ratschendorf
Angela Röck, Ratschendorf
Mag. Hermann und Irene Baumgartner, Weixelb.
Dr. Herta Scheucher, Graz
Mathilde Plauder, Graz (Deutsch Goritz)
Maria Radkohl, Haselbach
Josef Bund, Deutsch Goritz
Gottfried Hopfer, Schweiz
Gerhard und Thomas Hirtl, Salsach
Andrea Einfalt, Wiersdorf bei St. Peter a. O.
Kalasantiner Kongregation (Pfarre D. Goritz)
Ing. Siegfried Kranzelbinder, Weixelbaum
Anna Ranftl, Weixelbaum
Pauline Holler, Eichfeld
Monika Derler, Ratschendorf
Mag. Augustin Tropper, Leibnitz
Roland Rauch, Radochen
Werner König, Graz (Deutsch Goritz)
Rosemarie Bund, Tieschen
Dietmar Haas, Ratschendorf
Markus Patzelt, Weixelbaum
Marianne Ruckenstuhl, Weixelbaum
Herbert Schober, Hofstätten
Erich und Maria Gollmann, Deutsch Goritz
Karl Fürpaß, Hofstätten
Maria Neuhold, Deutsch Goritz
Stefanie Pein, Oberspitz
Edeltrude Bauer, Deutsch Goritz

... und einige weitere Personen, die namentlich nicht erwähnt werden wollen.

HERZLICHEN DANK!

(Einzahlungen 23.03.2019 bis 01.07.2019)

Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion: Gemeinde Deutsch Goritz, 8483 Deutsch Goritz 16/1, Tel. Nr. 03474/7050, E-Mail: gde@deutsch-goritz.gv.at, Redaktion: Bürgermeister Heinrich Tomschitz und das Team der Gemeinde Deutsch Goritz. Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Heinrich Tomschitz.
Verlagspostamt: 8483 Deutsch Goritz, Druck: Koralpendruckerei GesmbH, 8530 Deutschlandsberg



Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren viel Glück und Gesundheit!

(von 01.09.2019 bis 31.12.2019)

60. Geburtstag:

Renate Maria Bauer
Herbert Stradner
Reinhard Werschnig
Gottfried Zenz
Maria Potzinger
Sieglinde Hödl
Elfriede Stradner
Wolfgang Friesacher

65. Geburtstag:

Gerhard Schwarz
Anna Stefanie Schober
Maria Grafoner
Erich Walcher
Helga Fortmüller
Maria Gollmann
Christi Fauster
Leonore Schober
Maria Stefanie Pein
Waltraud Haas
Gerhard Johann Albrecher
Wilhelm Pock

70. Geburtstag:

Alfred Spätauf
Maria Bauer
Annemarie Schadler
Wilhelm Schober
Johann Trenn
Wilhelm Bollich
Alois Puntigam
Maria Radkohl
Theresia Trenn

75. Geburtstag:

Elisabeth Unterberger
Anna Maria Tax

80. Geburtstag:

Maria Holler

85. Geburtstag:

Alfred Rainer
Marianne Vollstuber
Maria Bader

90. Geburtstag:

Johanna Spindler

91. Geburtstag:

Aloisia Kaufmann

93. Geburtstag:

Alois Trummer
Stefanie Rossian

94. Geburtstag:

Marianne Stradner



Herzlichen Glückwunsch und alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg!

(Eheschließungen beim Standesamt Deutsch Goritz von 01.04.2019 bis 31.07.2019):

Christian Herbert Auer - Sonja Barbara Sprenger (Auer)
Ing. Marc Manfred Seemann, BEd - Stephanie Anna-Maria Körvér (Seemann)

*In stiller
Trauer*

(Sterbefälle von 01.04.2019 bis 26.07.2019):

Josefa Rauch, Hofstätten
Cäcilia Horwath, Deutsch Goritz
Christine Kaufmann, Hofstätten
Richard Scherhäufel, Ratschendorf
Rudolf Kranner, Schrötten
Josef Kirchengast, Ratschendorf

Den trauernden Angehörigen unser Mitgefühl!